

# EL DIARIO DE AVILA

PERIODICO INDEPENDIENTE

Sábado, 31 de diciembre de 1977

12 pesetas

Director: JUAN GRANDE MARTIN. • Redacción, Administración y Talleres: Plaza de Santa Teresa, 12. Teléfonos: 21 26 40 - 41 - 42. Año LXXIX • Número 25.025 • Depósito Legal: AV-5-1958



## Rueda de Prensa del Dr. Barraquer

Don José Ignacio Barraquer, el famoso oftalmólogo español, secuestrado durante trece días en Bogotá y que, conforme hemos informado cumplidamente, fue puesto en libertad por sus secuestradores, aparece en la presente fotografía, de EUROPA PRESS, rodeado de familiares y amigos, hablando con los periodistas antes de emprender viaje con dirección a España para pasar, en compañía de su madre, la Nochevieja, como viene haciendo todos los años, deseos manifestados en sus declaraciones ante los informadores.



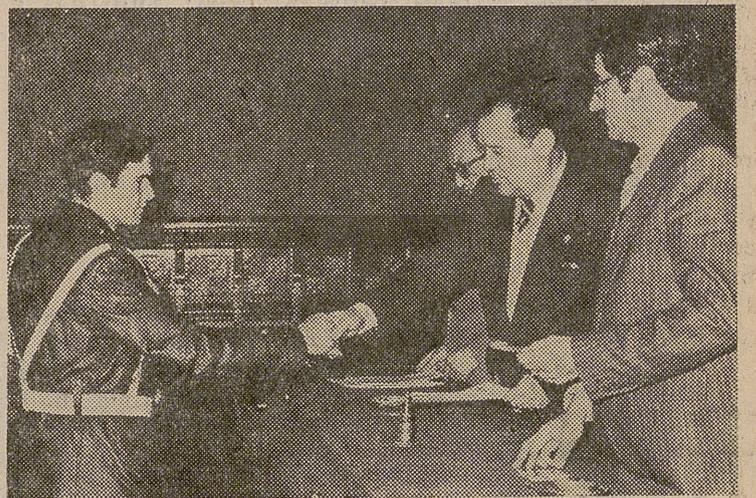
## Son ya 25 los MUERTOS en el dramático accidente de Ponferrada

Ascienden ya a veinticinco los muertos como consecuencia del dramático accidente ocasionado ayer en la carretera de Madrid a La Coruña, a la altura de San Miguel de Dueñas, Ponferrada, al chocar frontalmente contra un camión, un autocar que transportaba infantes de Marina, pertenecientes al Tercio Norte de El Ferrol, cuando se dirigían a pasar estas fiestas con sus familias respectivas; suceso del que dábamos cuenta en primera página de nuestro pasado número. El impacto fue de tal violencia, que partió en dos el vehículo en que viajaban estos jóvenes marinos. La fotografía, de EUROPA PRESS, muestra bien elocuentemente la tragedia.

## ENTREGA DE TITULOS a los nuevos agentes de la Policía Municipal de Tráfico, en Avila



Los grabados corresponden al acto de entrega de títulos y credenciales a los ocho nuevos agentes de la Policía Municipal de Tráfico, acto celebrado en el Salón de Sesiones del Palacio Consistorial y del que ayer ofrecíamos información. Conforme dábamos cuenta, fue presidido por el alcalde, don Fernando López Muñoz, con quien se hallaban el teniente de alcalde delegado del servicio de Tráfico don Manuel Ventero Alonso; el subjefe de la Policía Municipal y el secretario de la Corporación. Los nuevos agentes recibieron sus credenciales de manos de la primera autoridad municipal.—(Fotos: LUMBRERAS).



**Jeimer** *monas-boulique*  
Duque de Alba, 3 — Alemania, 6

**Moda de Otoño**

En el más extenso surtido  
**CORSETERIA — LENCERIA**

Números premiados en el sorteo ante Notario VALES REGALO

«JEIMER». Para los entregados en NOVIEMBRE.

N.º 180.158—Vales de 50,— ... .. 6.000 Pesetas.

N.º 61.749— » 25,— ... .. 3.000 »

A n.º 2.715— » 5,— ... .. 500 »

**REYES ANGEL**  
JOYERIA - RELOJERIA - OPTICA  
San Millán, 2 y Duque de Alba, 1

Para **ELLAS...** para **ELLOS...**  
LOS MAS INTERESANTES **REGALOS**  
JOYAS - RELOJES - CAMARAS FOTOGRAFICAS  
...y muchísimos objetos más.

RELOJ «DUWARD» CONCESIONARIO «ANGEL» AVILA

# Consiliario del Opus Dei, nombrado Obispo

## Durante 14 años fue profesor de química

CIUDAD DEL VATICANO, 42 años, hasta ahora Consiliario del Opus Dei en aquel país. El Papa Pablo Sexto nombró obispo auxiliar de Barranquilla, en Colombia, al sacerdote Hugo Puccini Banfi de

Nació en Barranquilla, y se doctoró en química en el año 1953 por la universidad bolivariana de Medellín.

Para ampliar sus estudios de química acudió a Italia en 1958 donde ejerció como profesor adjunto de química aplicada de la universidad de Roma, cargo este que simultaneó con el de subdirector de la Residencia Universitaria Internacional.

Posteriormente hizo estudios eclesiásticos y consiguió el doctorado en teología en la Universidad Pontificia Laterana.

En agosto de 1967 fue ordenado sacerdote en Madrid y años después, tras una amplia experiencia pastoral, el Fundador del Opus Dei, Monseñor Josemaría Escrivá de Balaguer le nombró consiliario de la Asociación en Colombia, cargo que ha venido desempeñando hasta su nombramiento como obispo.

**¿CARNET DE CONDUCIR?**  
**Auto Escuela «San Cristóbal»**  
 LA MAS ANTIGUA DE AVILA  
 La experiencia le proporcionará buen aprendizaje  
 Duque de Alba, 10 Teléfono: 22 19 24 AVILA

**Programas de TVE**

PARA HOY  
**PRIMERA CADENA**

- NOCHE:  
 21,45: NOTICIAS DEL SABADO.—Segunda edición.  
 22,00: ESPECIAL FIN DE AÑO.—(I). 23,55: CAMPANADAS DE FIN DE AÑO. 00,05: ESPECIAL FIN DE AÑO.—(II). DESPEDIDA Y CIERRE.

**SEGUNDA CADENA**

14,30: CARTA DE AJUSTE.—Zarzuela: «La leyenda del beso». 15,00: PRESENTACION Y AVANCES. 15,01: MUNDO DEPORTE. 17,00: EXITOS TV.—Hispanoamérica: «Doña Bárbara». 18,00: DIBUJOS ANIMADOS. 18,30: LAS REGLAS DEL JUEGO.—«La guerra». 19,30: OPERA.—«La africana», de Meyerber. 22,30: DESPEDIDA Y CIERRE.

PARA MAÑANA  
**PRIMERA CADENA**

- MATINAL:  
 10,15: CARTA DE AJUSTE.—Homenaje a José Serrano. 10,30: APERTURA Y PRESENTACION. 10,31: HABLAMOS.—Programa informativo dedicado a los sordomudos. 11,00: EL DIA DEL SEÑOR.—Santa Misa. 12,15: CONCIERTO DE AÑO NUEVO. 13,30: SALTOS DE ESQUI.
- SOBREMESA:  
 15,30: ESPECIAL NAVIDAD.—«Rodolfo, el de la nariz roja». 16,30: EL MUNDO EN ACCION.
- TARDE:  
 17,10: INFORMACION DEPORTIVA. 17,30: EL PERRO DE FLANDES. 18,00: 625 LINEAS. 19,00: SOBRE EL TERRENO. 20,00: RESUMEN ESPECIAL FIN DE AÑO.
- NOCHE:  
 22,00: NOTICIAS DEL DOMINGO. 22,15: CURRO JIMENEZ.—«La subasta». 23,20: ULTIMAS NOTICIAS. 24,00: 300 MILLONES. DESPEDIDA Y CIERRE.

**SEGUNDA CADENA**

14,30: CARTA DE AJUSTE.—Jaime Marqués. 15,00: PRESENTACION Y AVANCES. 15,01: MAS ALLA. 15,30: SIETE DIAS. 16,30: BONANZA.—«El sonido de la soledad». 17,30: CONCIERTO. 19,00: PANORAMA MUSICAL.—«Los intérpretes». 19,30: LA DANZA. 20,00: FILMOTECA TV.—«La taberna del irlandés». 22,00: A FONDO. DESPEDIDA Y CIERRE.

**LAS CANCELAS**  
 HOSTAL - BAR - RESTAURANTE - MESON  
 Pida una sabrosa tapa de cocina  
 Vea nuestro especial desayuno

## Anuncios Breves

**VENTAS**

**Tele-Hogar**  
**Muebles de cocina**

- Se necesita empleada de hogar, interna, sueldo a convenir. Calle Alférez Provisional, 18.
- Se necesita empleada de hogar fija. Buen sueldo. Teléfono 21 25 75.
- Se necesita chica para niños. Chalet cercano a Madrid. Sueldo inicial 16.000 pesetas. Avenida 18 de Julio, 18, 1.º. Teléfono 22 12 56. Avila.

**ALQUILERES**

- Tractores reacondicionados, de primera línea, varias marcas. Hermanos Jiménez. Arévalo. Teléfono 94.
- Se alquilan habitaciones, dormir, para señoras o señoritas, con derecho a cocina, calefacción central. Calle La Cruz, 16, 1.º, 4.

**Agencia "CAMARAL", dispone de pisos en:**  
 AV. de Portugal; P.º de San Roque; AV. de José Antonio; AV. del 18 de Julio; C/ Capitán Peñas; C/ Deán Castor Robledo; C/ Cuartel de la Montaña; C/ Capitán Méndez Vigo; C/ Bilbao; C/ Cardenal Cisneros; C/ Soria; C/ Rufino Martín; C/ de Burgohondo; C/ Travesía de la Tolemana; y muy pronto en la C/ Conde Don Ramón. Varios de estos están completamente terminados y con llave en mano.  
 Disponemos de un bloque en Las Navas del Marqués y varios más en Avila Capital en construcción y con facilidades de pago.

## AGENDA

El lunes, día 2 de enero de 1978.

La venida de Nuestra Señora del Pilar. Ss, Basilio el Grande y Gregorio Nacianceno, obs. y drs.: Isldoro, Martiniano, Sirdión, obs.; Macario, ab.; Argeo, Narciso, Marcelino, mrs.; Abelardo (Adelardo), abad.

SOL: sale a las 8,38 horas y se pone a las 17,0 horas.  
 LUNA: sale a las 12,55, cuarto menguante a las 13,07.

**TELEFONOS DE URGENCIA**

**ORDEN PUBLICO**

Guardia Civil	211070
Policia Municipal	211188
" " Tráfico	221888
Policia Armada	220199
Comisaría	220233

**BOMBEROS**

Parque	211080
--------	--------

**CENTROS SANITARIOS**

Clínica Urgencia	221450
Hospital	221600
	221400
Cruz Roja Española	211084
Ambulancias Jefatura Sanidad	221688
Urgencia de la Seguridad Social	212999

**COMUNICACIONES**

Telégrafos	222000
R. E. N. F. E.	220188

**CUPON PRO-CIEGOS**

Número premiado el día 30: 273

**PISOS VENTA**

- Se vende piso en Paseo de San Roque número 31, 2.º. D. Visitar hasta las 5 de la tarde.

**DEMANDAS**

- Necesito piso en alquiler. Teléfono 21 17 94, sólo mañanas.
- Necesito piso en alquiler. Teléfono 21 26 '49.

**VARIOS**

**INSTALACIONES MUSICALES e intercomunicación**  
**Electrónica AVILA**  
 Teléfono: 21 28 61

- Alquilo garaje para 1 plaza, coche pequeño. Telf. 22 24 17.
- Vendo Seat 850 y 124 LS letra. Teniente Arévalo, 4, (taller).—MERCADO DE OCASION.—PEGASO 1.065 con tercer eje acervi y basculante, AV 13.282. PEGASO 2.020-B con semirremolque carrozado, furgón metálico, M-6.250-BP, con 19.000 kilómetros, seminuevo. TURISMO MG Barcelona 637.054, muy buen estado general. SAVA 311 AV - 0605-A, SAVA 311 AV - 13.833, PEGASO 1.090 AV - 2.288-A magnificas condiciones, RENAULT 4. F AV-7.076 EBR D. 500 AV.11.734. HIJOS DE VICTOR ALCON. Telf. 22 22 00.
- Se vende Seat 124-Ranchera; R-8 y Simca 1000 a toda prueba. Teléfono 22 19 69.
- Se vende Mercedes 200-D, compacto, buen estado, varios extras. Razón: Laborables, 213155 y festivos C/ Sargento Provisional 6, 3.º, Izquierda.

**EMPRESARIO: Comprueba en el «B. O. del Estado» de 15 de los corrientes las tarifas de primas en Accidentes de Trabajo, que corresponden a la actividad laboral de tu industria. Infórmate en las oficinas del Mutualismo Laboral o en el Instituto Nacional de Previsión.**

**TRABAJO**

- Señora, señorita, gane dinero en casa haciendo punto a mano. Infórmese Telf. 22 19 85.
- Se necesita empleada de hogar para Madrid; buen sueldo. Teléfonos 22 03 29 y 22 07 92.
- Se necesita chica fija. Teléfono 22 05 79.
- Se necesita empleada de hogar. Teléfono 22 23 10.

**AMBULANCIAS**  
**ANTONIO ALVAREZ**  
 Dotadas de radio-teléfono  
 Teléfonos 211220 y 212460  
 -AVILA

**Autoescuela COLLADO**

# Dejar el matrimonio en paz

Algunas personas han tomado muy a mal las anunciadas reformas legales que quitarán al amancebamiento su carácter de delito penado por el Derecho español.

Es, por supuesto, discutible la oportunidad de dicha medida. Lo que no parece justo es indignarse ante ella, como si el Estado hubiese dicho que ya no es pecado echarse un apaño. No es competencia del Estado formular declaraciones morales; y, digan lo que digan las leyes humanas, aquella figura seguirá constituyendo una lesión de la Ley de Dios.

Los defensores de la reforma subrayan, precisamente, que no es función de las leyes civiles imponer, al precio que sea, la Ley de Dios; y que los ordenamientos legales no pueden ignorar la realidad, sea cual fuere su calificación moral. Así, pues, a menudo el Derecho se limita a configurar jurídicamente unas situaciones efectivas, que ahí están mal que nos pese; situaciones cuyos efectos, en evitación de peores daños, conviene muchas veces precisar.

Como es lógico, este criterio sólo puede manejarse con algunas cautelas. De lo contrario, si el Derecho se ciñera siempre a levantar acta de los hechos sociales, las leyes resultarían un lujo excusado. Sobrarían parlamentos, constituciones, códigos, tribunales, abogados... y el Estado mismo. Pero existen, desde luego, casos en los que el citado principio sí parece válido. Así, por ejemplo, nuestras autoridades garantizaban los efectos jurídicos a las transacciones de esclavos entre los naturales del Sahara ex español; y no las enmascaraban llamándolas "usos peculiares en la contratación laboral". Nadie suponía, por eso, que España considerase moralmente correcta, ni socialmente deseable, la esclavitud.

Una realidad social parecida —viene a decir ahora el legislador español— sería la de las parejas que deciden arrejuntarse mientras les venga en gana. No sería misión del Estado obligarles

a casarse; ni tampoco fingir que su arreglo es un matrimonio. Porque éste es el nervio del asunto.

Un hombre y una mujer, que desean cohabitar, pueden establecer un convenio derogable, o bien uno perpetuo: pueden liarse por las bravas hasta que se cansen (el amancebamiento ahora despenalizado), o adquirir un compromiso indisoluble que se llama matrimonio. Y no hay que darle más vueltas al tema. O matrimonio (institución indisoluble por naturaleza, se contraiga civil o religiosamente); o arrimos, lógicamente rescandibles, que en lo sucesivo serán legítimos en España. Hasta ahora, si dos personas querían enredarse sin compromiso debían hacer como que se casaban, pues lo contrario constituía un delito; y por eso reclamaban la implantación del divorcio. En adelante podrán hacer lo que les dé la gana; y las cosas claras.

Lo malo sería volver a confundirlas. Y digo esto porque sorprende que, a pesar de la legalización del concubinato, haya quienes siguen hablando de matizar también la estabilidad del matrimonio en las leyes del país. ¿A santo de qué? Sería incoherente y superfluo, toda vez que a ese respecto la principal diferencia entre el amancebamiento y el matrimonio radica en que el segundo es para siempre; mientras que el amancebamiento se caracteriza, en punto a estabilidad, cabalmente por ser rescindible. Si las leyes españolas ya contemplan la posibilidad de que hombre y mujer se arreglen como quieran, ¿para qué tocar el matrimonio?

Quizá a nuestro legislador le haya faltado, decisión al afrontar el hecho de los apaños, y se ha quedado a mitad de camino. Probablemente el verdadero realismo exigiera no sólo despenalizar el amancebamiento, sino precisar también sus extremos: señalar las formalidades, mínimas, para su constitución o ruptura a efectos, por ejemplo, hereditarios, etcétera. Tal vez convenga hacerlo.

Y, una vez hecho, dejar el matrimonio en paz.

Porque será quizá defendible la legalización civil, que no moral de los arrimos, pero de ningún

modo se comprendería el empeño por convertir, además, todos los matrimonios en simples concubinatos, derogables. Constituiría una confusión garrafal entre

dos figuras distintas y perfectamente tipificadas; confusión en la que no cabe pensar incurra el

fino instinto jurídico de nuestros legisladores.

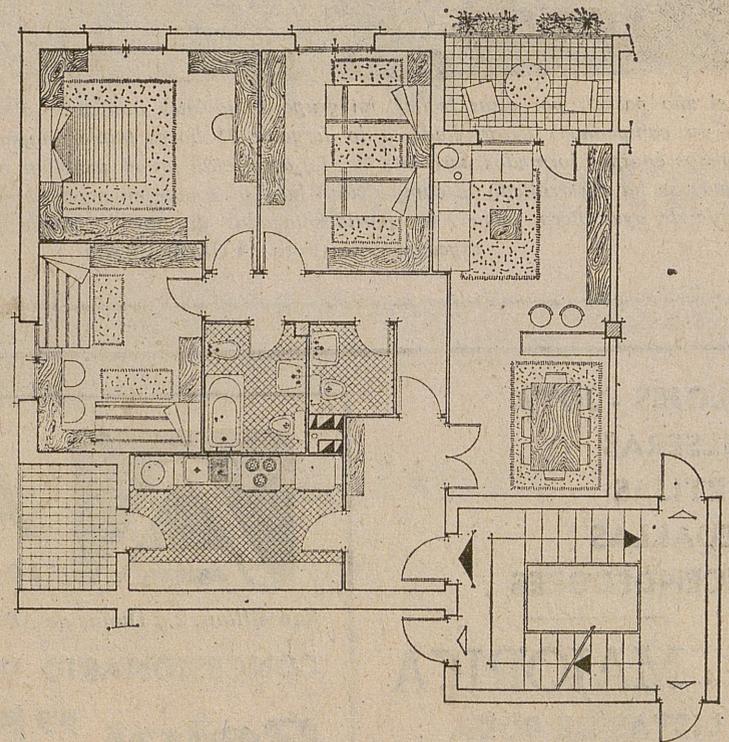
José Miguel Pero-Sanz Elorz  
Director de "Palabra"

## REZORZAGA, S. A., servicio oficial SEAT en Avila, ofrece a los usuarios de automóvil abulenses, las siguientes condiciones:

- 1.º—Garantía "Total" por 12 meses, ilimitada en Kilómetros.
- 2.º—Garantía del precio fijado y del plazo de entrega.
- 3.º—Tarjeta por 3 meses en todas las reparaciones efectuadas en su Servicio de Taller.
- 4.º—Certificado de Control de las operaciones realizadas previamente a la entrega del coche nuevo.
- 5.º—Ofrece en toda su gama, vehículos para gasolina "Super" o "Normal".
- 6.º—Prueba de su coche antes de pagarlo.
- 7.º—Asistencia gratis en mano de obra a través de sus furgonetas de asistencia en carretera.
- 8.º—La posibilidad de elegir dentro de la gama más amplia del mercado.

# PISOS

LOCALES COMERCIALES  
Y  
PLAZAS DE GARAJE  
en distintos puntos de  
la ciudad



construye y vende sin intermediarios  
**LA MURALLA, S.A.**

San Pedro Bautista, 5

TL. 22 17 00

**INVERSION HOGAR 77**  
**Habitat PRADO SANCHO**

**MANTUFERRIAS IRANDE**

Al ofrecerles la más variada selección de artículos propios para estas fiestas, les desea

**Feliz Año Nuevo**

Pl. Tte. Arévalo, 8. Teléf. 21 30 55. AVILA

# Ciudad y

## EL SERVICIO TELEFONICO DE BARCO DE AVILA AUTOMATIZADO

Desde el viernes, día 30 de diciembre, ha entrado en servicio la nueva central automática de Barco de Avila.

Por este motivo, los abonados al servicio telefónico de la citada localidad, así como los de La Carrera, Gilgarcía, Junciana, El Losar, Nava del Barco, Navalanguilla, Navatejares, Puerto Castilla, Solana de Barco, Tormellas, Tremedal y Umbrías, pueden obtener las siguientes comunicaciones automáticas:

- Entre sí y con los de Avila y su Red Automática Provincial marcando, directamente, el número del abonado con el que deseen hablar y viceversa.
- Con los de las poblaciones de la Red Automática Nacional, anteponiendo al número del abonado que interese el Código Territorial oportuno.

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

## Ha muerto Domingo Navazo

Ha fallecido en Avila un buen amigo de la juventud estudiosa de los años treinta, recibiendo cristiana sepultura en esta tierra que amó tanto, aunque los últimos años de su vida transcurrieron en otras ciudades de España. Domingo Navazo Mañoso fue

durante mucho tiempo el gran ayudante del excelentísimo señor don Bernardino Melgar, Marqués de Benavites, en todas sus empresas culturales y principalmente en la ordenación de la Biblioteca que, instalada en el Palacio de Henao —actual Parador Nacional «Raimundo de Borgoña»— precisamente en las dependencias dedicadas a salones del servicio de bar, tuvo la sección teresista maravillosa, recogida oportunamente en la Casa de la Cultura como preciado tesoro. Fidelísimo a la ilustre familia del Marqués de Piedras Albas, Domingo Navazo ha venido a morir pocos días después que la excelentísima Sra. Marquesa —heredera del título de su honorable padre, Doña Dolores, tan amable, tan distinguida, tan culta especialmente en la historia de los Reyes de Castilla, que supo escribir con estilo impecable de crítica descriptiva—, besara con sus labios fríos la losa del enterramiento familiar de la iglesia de San José, de la primera fundación teresiana. Con el fallecimiento del humilde Domingo Navazo se cierra el ciclo cultural de iniciativa privada, resplandeciente en fervores teresistas, iniciado por doña María del Campanar, madre de don Bernardino y dama de la Reina regente, doña María Cristina, cuando en el Centenario de 1914 (Beatificación) y en el de 1915 (Nacimiento) de La

Santa, se compró el edificio de la calle de Vallespín, para Instituto de Enseñanza Media, devolviendo a los Padres Carmelitas Descalzos su Convento de La Santa. «Sus obras les seguirán», dice el Apóstol Evangelista, y el Señor les habrá premiado a los excelentísimos Marqueses y al servidor humilde según sus merecimientos. Si fuéremos gratos al Excelentísimo Ayuntamiento de Avila, pediríamos que conste en acta el sentimiento de la Ciudad... Nosotros hacemos aquí demostración de nuestra estimación en el recuerdo piadoso.

### Tienda DE SOCIEDAD

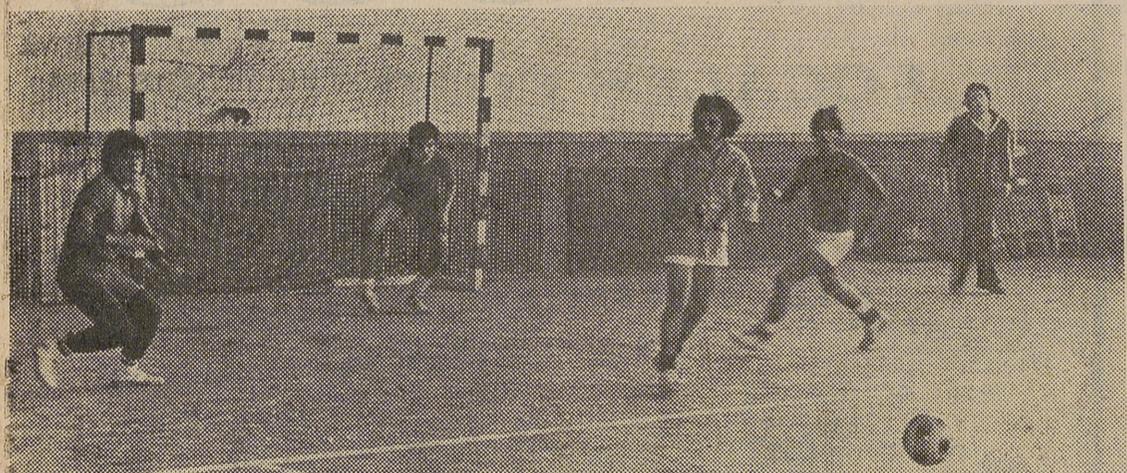
#### Aniversario y misa

Con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento del Sacerdote D. Adriano de Lucas Merinero (q. e. p. d.), la misa que se celebre el próximo día 2, a las 5 de la tarde, en la iglesia parroquial de Viñegra de Moraña, será aplicada por su eterno descanso.

## Las carreteras abulenses, totalmente normalizadas

Según nos informa el Servicio de Carreteras de la Jefatura de Obras Públicas, la circulación está hoy totalmente normalizada en todas las carreteras de la provincia, al haber desaparecido de ellas la nieve que, en los días anteriores, dificultó el tráfico. Hoy no hay puertos cerrados ni es necesario el uso de cadenas en ningún tramo de nuestras carreteras.

## 31 horas de «futbito» en la Ciudad Deportiva



Igual que el año pasado por estas fechas, un grupo de jóvenes abulenses aficionados al fútbol-sala ha organizado un campeonato desarrollado a lo largo de 31 horas ininterrumpidas, en el que han participado numerosos equipos formados para este fin. La animación en el pabellón cubierto de la Ciudad Deportiva (donde se ha desarrollado la competición) ha sido grande en muchos momentos, especialmente durante la tarde de ayer. Pero, incluso los partidos jugados durante la noche pasada, han contado con espectadores.—(Foto: LUMBRERAS)

## Nota del tiempo

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE AVILA

Temperatura máxima: 8,4 grados a las 15,40 horas.  
 Temperatura mínima: -1,2 grados a las 9 horas.  
 Presión media: 670,9 mm. Humedad relativa del aire: 80 por ciento. Viento dominante, dirección: NORNORESTE. Velocidad: 14 kilómetros hora. Evaporación: 1,3 mm. Estado del cielo: NIEBLA-CIELO INVISIBLE.

- RELOJES - JOYA
- PULSERAS
- SORTIJAS
- MEDALLAS
- ENCENDEDORES

Perlas MAJORICA LISTAS DE BODA

Porcelanas BIDASOA

Presentamos una amplia colección de JOYAS DE PLATA marca



# ANGEL

JOYERIA - RELOJERIA - OPTICA

San Millán, 2 y Duque de Alba, 1

Tel. 21 18 27

AVILA

CONCESIONARIO DE

## Reloj "DUWARD"

¡REGALOS DISTINGUIDOS!

# FELIZ Año 1978



## S'PALIU 925 / STERLING

# Tierra de Avila

## El Comercio y la Industria rendirán homenaje a don Mario Linares, el día 4 de enero

### Importantes informes en la sesión celebrada en la Cámara Oficial

Buena parte de esta sesión, celebrada en días pasados, fue ocupada por el informe que el Presidente de la Corporación rindió con respecto a los interesantes acuerdos que el Consejo Superior de Cámaras, que forman todos los Presidentes de las Cámaras de España, tuvo lugar el pasado día 13, en Madrid, destacando por su importancia dentro del régimen de las Cámaras, la próxima convocatoria de elecciones para la renovación de todos los Plenos, que se anunciará mediante la oportuna disposición legal; el establecimiento de una oficina de las Cámaras españolas en Moscú, que será realidad en breve plazo, por exigirle el fomento del comercio español en el mercado soviético; la posible implantación en España del Impuesto sobre El Valor Añadido, fue otra de las mociones que conoció el Pleno del Consejo, y que ha sido objeto de una publicación que la Cámara de Avila pone a disposición de sus electores; los trabajos de la Comisión de la Pequeña y Mediana Empresa y problemas de la Reforma Fiscal, así como el futuro del Consejo Español de Usuarios del Transporte Marítimo, fueron temas de debate en la sesión referida, donde se presentó el Censo Oficial de Exportadores de España que el Ministerio de Comercio y el Consejo

Superior de Cámaras han editado, y que inmediatamente será puesto a la venta.

Otra parte de la sesión se dedicó a comentar las disposiciones últimamente dictadas sobre austeridad en ciertos consumos de energía, nuevo horario de espectáculos públicos, Decreto - Ley sobre política salarial y de empleo, y modificación del Reglamento Nacional de Servicios Urbanos de taxis.

Con satisfacción se conoció el establecimiento a partir del mes de abril de la línea marítima de ferry Plymouth-Santander, con el buque "Armorique", con capacidad para 700 pasajeros y escalará en Santander todos los martes y jueves en servicio directo (travesía de 24 horas), que se estima de gran interés no sólo para el comercio exterior, sino también en el orden turístico, para Castilla.

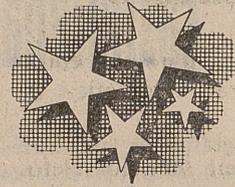
Después de que se aprobara el plan de actividades a realizar en el ejercicio de 1978, don Fernando Alcón hizo saber al Pleno que, en su calidad de Parlamentario, había sido adscrito a la Comisión de Comercio y Turismo, y también a la de Industria, y en tal sentido le agradecería recibir sugerencias e iniciativas no sólo de los miembros de la Cámara sino de los comerciantes e industriales avilenses.

También manifestó el Sr. Alcón que, extendidos los beneficios de que goza el Polígono Industrial de "Las Hervencias" a toda la provincia de Avila, quizá fuera conveniente, una vez obtenidos los correspondientes informes, se estudiará la posibilidad de establecimiento, dentro de la propia Cámara, de una oficina de información que tuviera como misión principal el difundir los beneficios que hoy tiene la provincia para su desarrollo industrial, encargándose por el Pleno al Vicepresidente 2.º la iniciación de estas gestiones.

En esta sesión se despidió de la Cámara el Ilmo. Sr. don Mario Linares Sánchez, Delegado Provincial de Industria, trasladado a los Servicios Centrales y, que ha desempeñado con gran acierto el cargo de Vocal Cooperador de la Cámara, a la que nunca regateó su entusiasmo y eficaz colaboración, puesta de manifiesto en cuantas ocasiones fue necesario, y que el Sr. Presidente, destacó en afectuosas palabras que dirigió al Sr. Linares, en honor del cual se ofrecerá una cena-homenaje el día 4 de enero, a las diez de la noche, en el Parador del Rastro, pudiendo retirarse las tarjetas en aquel Restaurante o en la Cámara hasta las doce horas del día señalado.

### Muebles MEDAVI

— PABLO MENDO VELASCO —



LES DESEA UN  
**Venturoso  
Año 1978**

### Muebles MEDAVI

Avda. José Antonio, 26      Teléfono: 22 07 89      AVILA

GRAN EXPOSICION: Avenida de Portugal, 15      -Teléfono: 21 16 81-

## TELEFUNKEN PAL color TELE-HOGAR

San Segundo, 36 (Frente al arco de la Catedral)

## AUTOMOVIL

Fundas, cubre volantes, reposacabezas, radio-cassetes, porta-cassetes, alfombras, porta equipajes, porta esquís, portátiles, adornos, espejos, cargadores de baterías, guantes, porta fotos, botiquines, perritos de adorno, linternas, etc.

LE OFRECEMOS CUANTO PRECISE PARA SU AUTOMOVIL  
NUESTRO PERSONAL ESPECIALIZADO LE ASESORARA:

## VELASCO

Plaza de Santa Teresa, 3  
— Mercado Grande —

Teléfonos: 21 26 73 y 21 26 74

AVILA

# FELICES FIESTAS

## Y Venturoso Año 1978



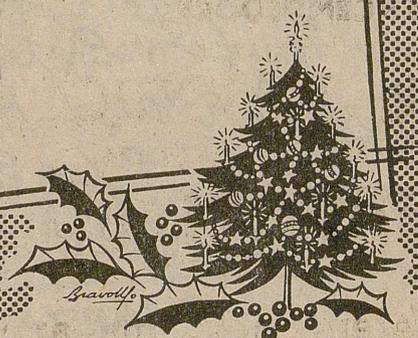
*Muchas prosperidades*

### FRANCISCO RAMIREZ ARAUJO

Eduardo Marquina, 24

Teléfono: 22 15 22

AVILA



Más información local y provincial

AVILA ANTAÑON

SIGLO VII

Mil años de lengua castellana

V

Y he aquí el quid de la cuestión paleográfica de las pizarras que venimos comentando. Lleva el número 70 y por primera vez la dí a conocer el año de 1948 en el Congreso Arqueológico del S. E. español, celebrado en Cartagena.

Después fue transcrita por don Manuel Díaz en Studi medievale (Spoleto: Italia), sobre la lectura de don J.º M.º Ramos Loscertales y con posterioridad, entre otros, por los arqueólogos Maluquer de Motes, Posac y Mons y últimamente en 1966, estudiada, y publicada en la Real Academia de la Historia madrileña por don Manuel Gómez Moreno, en colaboración con M. Casamar.

Esta pizarra, que para mi fue la más interesante, primeramente hubo de ser utilizada para anotar en un haz, después reverso, signos de contabilidad, precisamente de derecha a izquierda del lector.

Después, por el otro haz, ahora anverso, se escribió parte de un documento que, al parecer lleva la fecha del octavo año del reinado de Recaredo y que comienza con el crismón o Lábaro de Cristo, y que a continuación reproducimos.

Su texto, según el sabio y centenario Gómez Moreno, pertenece a fórmulas jurídicas de formularios godos (hispano-visigóticos) de los siglos VI y VII, finalizado con la presencia de Recaredo, en el documento, autorizándole con su signo, una cruz y una sigla en nexos que pueden ser manu rexi nostra.

Por todo ésto, el valor tanto paleográfico, como histórico y filológico de esta pizarra, es sencillamente excepcional, sin incluir en él, la singularidad de haber sido hallado, en poblado conocido y en excavaciones autorizadas, ya que las demás pizarras coetáneas y aisladas proceden de parajes desconocidos, como las denominadas de Unamuno, de Eloy Bullón, del P. Fita, etc.

De la singular colección de ellas, de las pizarras castillenses, sin ningún género de dudas ésta, del catálogo con el núm. 70, es la más preciada; por ello, en la actualidad, imponemos que después de recorrer las manos de los más prestigiosos paleógrafos españoles, se halle en la sección de Arqueología, Palacio de Anaya de la Universidad de Salamanca, en donde se harán las gestiones necesarias para recuperarla e incluirla en el acervo histórico-artístico del Museo Bellas Artes y Arqueología de Avila, en el que se custodian otras pizarras castillenses, únicas, como varias en las que se hace mención a Wamba, Ervigio, a Toletum, a varios reyes visigóticos y toponímicos elocuentes.

Todas estas pizarras fueron depositadas por mí, en el Archivo de la Diputación Provincial, una vez finalizadas las correspondientes excavaciones.

Pero el 4 de noviembre de 1946, fueron entregadas a don Manuel Gómez Moreno, por orden de la superioridad.

Hoy la mayor parte de ellas, repetimos, se encuentran en el Palacio de la Plaza de Navillos.

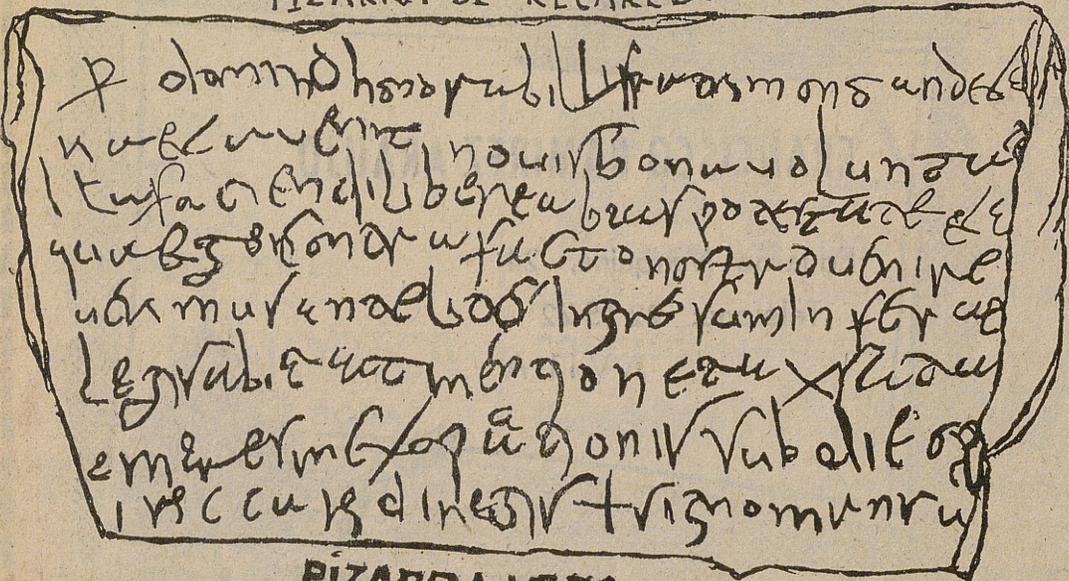
La lectura de la pizarra de Recaredo, puede ser ésta: domino honorabili fratri montano et a [ ría et avenit novis bona voluntat [ ]lla faciendi libere abias potestate et c [ Qua ego contra factio nostro venire ] verimus ante lites ingresum infera [ t legis abit ac mentione taxata ma... expationis sub die op [ tawo riccardi regis † signo ma nu [

El último renglón, algún paleógrafo le ha traducido por recaredi regis † signo m(anum) r(egia) nra (nostra).

Esperamos que algún paleógrafo abulense, nos dé su interpretación de este documento que puede ser el más antiguo en los orígenes de la lengua castellana.

Arsenio GUTIERREZ PALACIOS.

PIZARRA DE RECAREDO.



PIZARRA Nº 70.

Los molinos de viento tienen un gran porvenir en Estados Unidos

El empleo de los mismos permitirá obtener fertilizantes a bajo precio

SERRANILLOS.— Un vecino de esta localidad ha recibido una carta de Washington en la que le comunican sus parientes que viven allí, que los molinos de viento tienen un porvenir cada vez mayor en los Estados Unidos. De acuerdo con las declaraciones hechas en Washington por Michael Duby, de la

Fundación Nacional de Ciencias, ante la XII Conferencia de la Asociación de Ingenieros para la Conversión de Energía, la escasez de fuentes energéticas tales como el gas natural, y su enca-

recimiento, hará que el precio del amoníaco anhídrido supere los 300 dólares por tonelada en Estados Unidos dentro de 4 años. Esto dará lugar a molinos de viento capaces de combinar el aire y el agua para producir fertilizantes nitrogenados a un precio inferior al de los obtenidos con gas natural.

El método seguido en estos molinos de viento, según el antiguo especialista de la Lockheed California Company, será la separación del hidrógeno del agua por electrolisis y su combinación con el nitrógeno del aire a alta presión y temperatura, para obtener amoníaco anhídrido y nitrato de amonio, compuestos ambos utilizados como fertilizantes nitrogenados en todos los países del mundo.

La ventaja, además, de estas plantas químicas movidas por el viento radica en que, dada su simplicidad de montaje, podrán instalarse en los principales centros de consumo, con el consiguiente ahorro adicional en transporte.

AUTOESCUELA COLLADO

Dr. Agustín Pérez Pérez

Enfermedades nerviosas y mentales

Consulta a las 12 horas y convenidas.

Cuartel de la Montaña, 15-1.º derecha (Esquina Reina Isabel) Teléfono 22 02 06

Colegio Provincial de A. T. S.

Desusado dinamismo

Recientemente han vuelto a reunirse, en Asamblea extraordinaria, los ATS, de Avila, para tratar de la discusión y estudio de los estatutos generales de la Organización, con el fin de admitir o no, su articulado, proyectado por la Comisión nacional de estos profesionales.

Intervinieron en los debates, diversos asambleístas, aprobándose algunas enmiendas que introdujeron los señores Urién, García León, Martínez y Cortés.

Estos estatutos vienen a sustituir a los anteriores, que no respondían, en modo alguno, a las nuevas corrientes democráticas actuales.

El próximo 15 de enero, se celebrará en Madrid, la VII asamblea nacional de delegados de titulares ATS, con el fin de estudiar los resultados obtenidos

en la última asamblea de noviembre pasado, con relación a ciertas reivindicaciones solicitadas al Ministerio de Sanidad y S. S. acordadas en la citada asamblea.

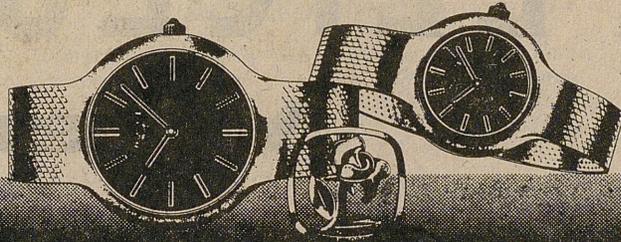
SANCHO

INVERSION HOGAR 77 Habitat PRADO SANCHO

LONGINES



COLLECTION ROSE D'OR



KAISER

Plaza de Sta. Teresa, 6 AVILA

JUGUETES

Muñecos: Nenuco - Estornudín - Patoso - Mocosete Muñecas: Nancy - Lesly y sus vestidos - Nancy mamá y sus discos.

Camiones Pegaso Rico - Volquetón Payá - Triciclo - Escalétric-Ybertrén - Famóbil, el muñeco desmontable - Juegos Calabaza - Pistolas y mil cosas más para el día de Reyes.

EXPOSICION: DECORACIONES ESTEVEZ

Plaza de Santa Ana, 6 Teléfono: 22 21 13 AVILA

## Nuestra región

### SEGOVIA

## Nuevo alumbrado público para 89 calles y plazas de la Ciudad

SEGOVIA.— Cierto que el Ayuntamiento de la ciudad tiene graves problemas económicos, que le obligan a auténticos sacrificios y a realizar verdaderos equilibrios para atender a la nómina de su personal y a las cada día mayores obligaciones que tiene de cara al bienestar de los ciudadanos. Pero no lo es menos que, dentro de esta situación, se viene esforzando últimamente en proporcionar a la capital cuantas mejoras están a su alcance, y ahora va a dar otro paso de importancia en una materia tan necesaria aquí como es la mejora del alumbrado público.

De antaño, la ciudad se ha distinguido por esa falta de alumbrado; muchas calles y plazas estaban dotadas de una instala-

ción mínima, defecto que poco a poco y con grandes sacrificios se ha ido paliando, aunque no en la medida auténticamente necesaria. Y como ejemplo podemos decir que la vía principal de la ciudad, la llamada calle Real —integrada por la calle de Isabel la Católica, plaza del Corpus y calles de Juan Bravo y Cervantes— goza de un alumbrado muy pobre y con escasez de puntos de luz en proporción a la longitud de la vía que une la plaza Mayor y el Azoguejo.

Ahora ha aprobado el pleno municipal la mejora del alumbrado en un total de 89 calles y plazas de la ciudad, aquéllas relativamente cortas, por lo que el nuevo alumbrado constituirá una aportación de gran importancia

en ese camino de la mejora en este servicio, pues al ser calles breves, su iluminación se efectúa con pocos puntos, lo que ayuda a ampliar el número a otras vías y plazas. El importe a invertir en esta mejora proyectada y aprobada se eleva a 18.739.439 pesetas, y su financiación total se hará con cargo a un préstamo obtenido del Banco de Crédito Local de España. Estas calles y plazas se encuentran tanto dentro como fuera del recinto amurallado. También tiene prevista el Municipio, para fecha próxima, la iluminación adecuada del barrio de La Albuera, una zona de ensanche y en continuo crecimiento. El nuevo alumbrado público para ella se instalará en el plazo de dos meses a raíz de la aprobación de que sea objeto en un próximo pleno municipal. Su importe ascenderá a 3.300.000 pesetas, instalándose entre 50 y 60 nuevos puntos de luz.—Pablo Martín Cantalejo.

### CACERES

## Exito de la exposición Nocturno cacereño, de Jaime J. Jiménez

CACERES.—Ha revestido caracteres de verdadero acontecimiento artístico la inauguración de la espléndida Aula de Cultura de la Caja de Ahorros, de esta capital de la cuega, del pintor placentino Jaime J. Jiménez, bajo la denominación genérica de Nocturno cacereño. No sólo de la ciudad del Jerte, sino de la comarca de La Vera y de distintos pueblos de la alta Extremadura, acudieron personas para, en unión de los cacereños, contemplar las acuarelas, bellas y originales, de excelente factura. En primer lugar, Jaime tomó la palabra para expresar su gratitud a cuantos habían hecho posible la Exposición. A continuación, el poeta y correspondiente de la Academia de Bellas Artes don Fernando Bravo hizo la presentación de las obras, con

unas consideraciones en torno al extremeñismo y al artista.

Jaime J. Jiménez ha logrado captar y traducir en sus acuarelas la visión del Cáceres de noche, con todo su encanto y embrujo; los viejos rincones inolvidables de la ciudad antigua, declarada "conjunto monumental" y que nuestro brillante pensador Ortega y Gasset calificara de impresionante. La Exposición ha alcanzado un éxito genuino, que es obligado registrar. El público comenzó en seguida a adquirir cuadros. Jaime J. Jiménez, que planta por auténtica vocación esta tierra que es la suya, tiene ahora importantes proyectos, hasta el punto de que dará un gran salto para llevar una antología de sus obras a Nueva York.—Valeriano GUTIERREZ MACIAS.

## Los emigrantes extremeños y la medalla promotora de la moneda universal Pan

CACERES.—Don Ricardo Becerro de Bengoa, médico y escritor cacereño, con ocasión de festividades marianas ha presentado en el Hogar Extremeño de Barcelona, y como homenaje a los emigrantes extremeños, que tan importante papel han jugado en

la reconstrucción de Europa y en la prosperidad de Cataluña y otras regiones de España, la medalla promotora de la moneda universal Pan, representativa de una unidad de trabajo.

El "mensaje de gratitud a los emigrantes extremeños" ha sido contestado por don Miguel Mayoralgo, conde de Mayoralgo, que lleva treinta y dos años en la ciudad condal ejerciendo su profesión de abogado y que pertenece a una de las familias más antiguas de Cáceres. El doctor Becerro de Bengoa ha recabado de los emigrantes extremeños su total apoyo a la idea de la moneda universal Pan no sólo por ser una empresa universal con corde con el genio extremeño, sino para defender a los emigrantes extremeños que trabajan en el extranjero.

**Miguel Fernández Escalada**

GINECOLOGIA Y PARTOS

Consulta: Clínica Santa Teresa. Tlf. 22 14 50.

**Autoescuela COLLADO**

## VELASCO

Relojes antesala y bronce  
Orfebrería de arte y mesa  
Muebles auxiliares de estilo  
Porcelana y cerámica artística  
Vajillas, Cristalerías, Cuberterías  
Todo para el fumador

ARTICULOS DE REGALO

PLAZA DE SANTA TERESA, 3

AVILA

TELEF. } 21 26 73  
21 26 74

## Retales Felipe

Géneros de Béjar

Le desea Feliz Año Nuevo  
a su distinguida clientela  
y público en general

CONDUCTOR: Circule por la derecha

## Felicidades! Usted va a estrenar 365 días.

No hay regalo más grande que un año nuevo.

Entero. Todo por estrenar.

Vívalo con ilusión. Son 365 auténticos regalos que le esperan, si usted los sabe aprovechar.

Felicidades, de verdad,  
del Banco de Bilbao. 365 felicidades.



Sucesos Sucesos Sucesos Sucesos

Por dificultades económicas

# El propietario de una joyería de Bilbao simuló un atraco

BILBAO. (Cifra).—Como consecuencia de tener dificultades económicas, el propietario de una joyería-relojería de Bilbao simuló, hace pocos días, la realización de un robo en su establecimiento y denunció a la policía la sustracción de efectos valorados en 3.800.000 pesetas, así como 75.000 pesetas en metálico.

Funcionarios de la Brigada de Investigación de la Jefatura Superior de Policía de Bilbao han esclarecido los hechos denunciados y comprobado que Antonio Cabanas López escondió, al parecer, las joyas que dijo le habían robado en un monte del barrio bilbaíno de La Pena.

La llave de la caja fuerte la introdujo en la cisterna del cuarto de aseo de su domicilio. Se han recuperado las alhajas y determinado que no existía dinero alguno. También se ha localizado la citada llave.

Antonio Cabanas López denunció hace cuatro días, que le habían robado en su establecimiento de relojería-joyería sito en la calle Camilo Villabaso, tras

forzar la persiana, puerta de entrada y caja fuerte. Ahora ha pasado a disposición de la autoridad judicial competente, junto con las diligencias instruidas al efecto, por simulación de delito.

# Otro atraco a mano armada en un Banco bilbaíno

SONDICA (Vizcaya), (Cifra). La cantidad exacta de lo robado, en un atraco a mano armada perpetrado, sobre las diez horas de ayer en la sucursal del "Banco de Vizcaya" en Sondica, asciende a 766.025 pesetas.

Un individuo armado y con un bolso marrón, entró en la sucursal cuando no estaba ningún cliente dentro. Muy tranquilo,

preguntó por el director y, al salir éste, le encañonó con el arma y le dijo "esto es un atraco".

Inmediatamente, según ha relatado a "Cifra" el director de la sucursal del "Banco de Vizcaya" en Sondica, entró otro individuo, sin pistola, que pasó a la sección de Caja y metió en la bolsa marrón todo el dinero que había en esos momentos, 766.025 pesetas.

A continuación, intentaron abrir la caja fuerte pero, debido al sistema de seguridad que tarda varios minutos, y a que, en esos momentos, entraron en la sucursal cuatro clientes al mismo tiempo, a los dos minutos de iniciarse la cuenta para que se abriera la caja, metieron a los siete —cuatro clientes, dos empleados y el director—, en el departamento de Caja.

Los atracadores que, según el director de la citada entidad bancaria, dieron en todo momento muestras de tranquilidad, les dijeron que no avisaran a nadie hasta transcurrida media

hora, y se fueron sin atarles y dejando la puerta abierta.

La caja fuerte, si la llegan a asaltar, contenía tan sólo calderilla en esos momentos y lo único que se llevaron, además del botín, fue el carnet de identidad del apoderado.

A los veinte minutos de permanecer los siete en el citado departamento, y una vez que se habían ido los atracadores, el director de la sucursal dio cuenta de lo ocurrido a sus superiores y a la Policía, que realiza las averiguaciones oportunas.

Los dos atracadores, aunque se supone que un tercero les esperaba fuera con el coche en marcha, eran de unos 20 a 25 años de edad. Uno de ellos vestía anorak y tenía bigote, las demás prendas que llevaban eran normales.

Respecto al coche que han utilizado, se supone, debido a algunas apreciaciones de los vecinos, que puede ser un "Simca 1.000", de color azul oscuro, matrícula BI-90.753, robado esta mañana en Bilbao a punta de pistola.

## Procedente de la colisión de dos superpetroleros

# Una gigantesca marea negra da al traste con las vacaciones de decenas de millares de veraneantes

JOAHNESBURGO (Efe).—La gigantesca ola negra proveniente de la colisión que hace dos semanas sufrieron dos superpetroleros, ha llegado a la costa de África del Sur dando al traste con las vacaciones de decenas de millares de "veraneantes".

La espesa capa de petróleo va depositándose sobre las blancas arenas de las playas que se extienden a lo largo de 150 kilómetros, entre Knysna y la Bahía de

Mossel, donde se encuentran los mejores centros veraniegos y turísticos del país.

Todos los esfuerzos realizados para impedir el desastre han sido insuficientes, tanto más cuanto que la marea negra se ha visto impelida por vientos del sur de hasta cuarenta nudos.

En la zona están pasando sus vacaciones más de 80.000 surafricanos, en su mayor parte de raza blanca.

# BUSCAMOS SOCIOS.

Para vencer a las desgracias, los accidentes, la miseria, el hambre, la soledad.

Buscamos personas que están cansadas de las palabras, que creen que la forma más real e inmediata de hacer el bien es con la acción.

Necesitamos su aportación económica, su dinero.

Y se lo pedimos abiertamente, porque con dinero vamos a llegar más pronto allí donde una vida peliagrosa, podremos disponer de mejores equipos médicos, más medicamentos, más soluciones a tantos peligros como hoy nos rodean a todos.

Hay más de 7.000 españoles que entregan las mejores horas de su vida, sus horas libres, para ayudar a quien lo necesite, sea quien sea, sin recibir absolutamente nada a cambio. Son las personas que usted ve, con el uniforme de la Cruz Roja, en las carreteras, playas, montañas... allí donde pueda existir un peligro.

A usted, no le estamos pidiendo tanto sacrificio.

Pero necesitamos su ayuda, para poderla repartir allí donde haga falta, sin distinción de clases, razas o ideologías.

Para hacer de verdad un poco mejor y más humano el mundo que hoy nos toca vivir.

La Cruz Roja sólo subsiste gracias a la comprensión y las aportaciones que hacen las personas que no se resignan a aceptar que todo debe seguir siendo como es.

Si usted es una de ellas, si cree que el mundo puede y debe ser mejor, ahora tiene una oportunidad de entrar en acción.

No nos deje solos.



# ¿SE DECIDE?

Deseo formar parte de la Cruz Roja como Socio Colaborador

Mi ayuda será de:

25' - Ptas. mensuales     50' - Ptas. mensuales

100' - Ptas. mensuales     Ptas. mensuales

que efectúo por medio de Cheque Adjunto ,

Recibo, domiciliando el cobro ,

o a través de Banco o Caja de Ahorros .

Autorizo al \_\_\_\_\_ Agencia \_\_\_\_\_

Banco \_\_\_\_\_ Sucursal \_\_\_\_\_

Caja de Ahorros \_\_\_\_\_

para que, hasta nuevo aviso, pague con cargo a mi cuenta n.º \_\_\_\_\_ los recibos que presente Cruz Roja, correspondientes a esta cuota.

D. \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Ciudad y fecha \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Rellene, recorte y envíe este cupón a:  
Cruz Roja  
Estrada, 8 - Avila



# El hijo de un financiero libanés, secuestrado en Atenas por guerrilleros palestinos

ATENAS, 31. (Efe).—Un grupo de secuestradores árabes, que dicen ser guerrilleros palestinos se apoderaron del hijo de un financiero libanés y pidieron un rescate de un millón de dólares informa hoy la policía.

Zein Mohan creía que su hijo de ocho años, Faruk, se hallaba jugando con sus amigos, hasta que recibió una llamada telefónica a las diez de la mañana (local) del viernes en la que los secuestradores le anunciaron el secuestro del pequeño.

Afirmaron ser guerrilleros palestinos, pero al parecer no fa-

cilitaron más datos sobre su identidad.

Dijeron a Mohan que llamarían más tarde con detalles sobre la forma en que debería pagarse el rescate. Mohan manifestó que no podía reunir tal cantidad de dinero. La policía no ha informado si se ha establecido un plazo por los secuestradores.

Las fuerzas del orden han realizado inmediatamente una intensa operación de rastreo y control.

Mohan tiene otros cinco hijos y se trasladó a Atenas hace dos años durante la guerra civil libanesa, estableciéndose en el próspero suburbio de Glyfada.

# Atraco de millón y medio de pesetas a las oficinas de los Almacenes Quirós

MADRID.—A millón y medio de pesetas asciende el botín conseguido por tres jóvenes delincuentes, entre ellos una mujer, que a las 9,50 horas de ayer perpetraron un asalto en las oficinas de los almacenes de confección Quirós, sitos en la calle de Infanta Mercedes, 37, muy cerca de la avenida del Generalísimo. Los atracadores, que portaban pistolas y una metralleta, huyeron en un automóvil, presumiblemente sustraído.

Los jóvenes asaltantes amenazaron, tras proferir las frases de rigor en este tipo de delitos, a dos empleados que se hallaban próximos a una puerta destinada a salida de carruajes. Después, uno de

los delincuentes, llevándolo consigo como rehén a un empleado, subió hasta la segunda planta del edificio, lugar en donde se encuentran las oficinas. Tras obligar a que le abriesen la caja fuerte, se apoderó de un millón doscientas mil pesetas. No contento, con este botín, alargó seguidamente una bolsa de plástico al cajero, para que en ella introdujera unos sobres pertenecientes a la nómina, que se hallaban encima de una mesa.

Entretanto, la muchacha y el otro atracador que se habían quedado abajo aguardando a su cómplice, encerraron en unos lavabos a otras personas que entraban o salían por la citada puerta de carruajes. No hubo víctimas.

# HOGAR-77 • La Moda •

Páginas dedicadas al ama de casa



4 A la derecha, conjunto de pantalón en pana rayada, blusa de viyela a cuadros. Accesorios: corbata verde, bolso bandolera y botas. A la izquierda, un conjunto de tonos vino. Blusa con cuello pequeño y punto "smock", falda-pantalón estilo gaucho. Encima, blusón en pana con cuello Mao. Boutique Tres Zetas.

5 Bolso bandolera en lona y piel.

6 Detalle del cuello, blusón y pañoleta estampada. Boutique Tres Zetas.

## Electrodomésticos AVENIDA

Avda. José Antonio, 22 - Telfs. 22 01 62 - 22 06 61

LAS MEJORES MARCAS •

• A LOS MEJORES PRECIOS

En lavadoras y lavavajillas

Ofreciéndoles al mismo tiempo el mejor **SERVICIO TECNICO**

## PIQUIO

BODAS Y BANQUETES

Estrada, 2

Teléf. 21 14 18

AVILA

Taller de Chapa y Pintura  
**SOLDADURA AUTOGENA**

## MANOLO

Reparación de carrocería  
con bancada

Príncipe Don Juan, 31.

Teléfono 22 08 28 AVILA.

# Optica - Joyería DAMIAN

Lentes de contacto  
Cristales orgánicos

\*\*\*\*

Avenida de Portugal, 33

Telf. 21 13 52 AVILA

### Modas

Vea en **a n f e r**  
La nueva línea de  
**Otoño - Invierno**

El rincón de la moda femenina que Vd. debe visitar  
**Abrimos sábados tarde**

Estrada, 10 (Pasaje los Caballeros) AVILA

# Arte Cerámica

PARA AYUDARLE A HACER SUS REGALOS

Tomás L. de Victoria, 1

AVILA



EVA

TODO PARA EL BEBE

Duque de Alba, 3 AVILA



### el acuario: vida y decoración

Con toda facilidad, podemos encontrar, en establecimientos especializados, todo cuanto precisemos para montar un acuario en casa. Montándolo bien y sabiendo elegir los peces, además de crearles el ambiente adecuado, teniendo en cuenta técnica y belleza a partes iguales, dispondremos de un insuperable elemento decorativo.

Al elegir los materiales, hemos de procurar que no sea origen de problemas, como oxidación, contaminación de sustancias tóxicas en el agua. Construido el tanque o recipiente, el suelo debe elegirse en función de las especies que vayamos a mantener. En general, puede utilizarse un suelo arenoso, en el que dispondremos refugios rocosos y vegetales. En cuanto a su mantenimiento, los mecanismos utilizados son distintos, según el tipo de acuario elegido.

Hay que tener en cuenta que las condiciones del medio se van modificando continuamente como resultado de la actividad vital de los peces (nutrirse, respirar, excretar y reproducirse). Por ello son necesarios mecanismos capaces de restablecer las condiciones primitivas al mismo ritmo que éstas se alteran.

En cuanto al alimento, siempre que se trate de pequeños acuarios, puede efectuarse con preparados existentes en el mercado, siempre y cuando se cuide la cantidad; el echarlo con exceso enturbia el agua. En los grandes acuarios se hace a base de cultivos pequeños. No debe olvidarse nunca que los habitantes del acuario deben elegirse entre especies compatibles.

## Vaquero y Martín, A.

SUMINISTROS PARA LA CONSTRUCCION

A clientes y amigos

Felices Fiestas Navidad y Año Nuevo



El tiempo libre de los hijos

## ¿QUE HACEN AL SALIR DEL COLEGIO?

En el ascensor. Dos madres y cinco niños, de cuatro a diez años, a las seis de la tarde.

—Esto de que salgan tan pronto los niños del colegio es una lata, chica. ¡Los tienes en casa tantas horas hasta que se acuestan, que te destrozan todo lo que has limpiado durante el día!

—Y que lo digas. Además, con esta moda de que casi no les pongan deberes y de que todo sea «voluntario», los míos es que no tienen nada que hacer en casa.

—¡Ay, no me lo recuerdes! Hoy no se qué va a pasar. Este mediodía se ha estropeado la «tele» y se van a poner como unos cafres.

—¡Queremos ver Espacio 1999! ¡Queremos ver Espacio 1999! ¡Que la arreglen!, vociferan los chavales al enterarse de la ingrata noticia.

—¿Por qué no los llevas a mi casa y te vienes tú también? Así no se quedarán sin «tele» y se calmarán, mientras, tú y yo, podemos charlar un rato.



ambitos distintos: la actividad escolar, la vida familiar y los «tiempos libres». Son los tres cauces por los que llegan los estímulos que enriquecen su personalidad. Debemos esforzarnos, pues, en considerar al mismo nivel ese tercer vehículo básico de la educación, que es el correcto empleo del «tiempo libre» y el papel que desempeña en la tarea de formar una personalidad completa y armónica.

El descanso en nuestros hijos debe ser compatible con una serie de actividades capaces de distraerles y de afianzar en ellos distintos hábitos creadores.

Los padres tenemos que conseguir que el tiempo libre de nuestros hijos sea realmente un tiempo para que ellos aprendan a ser libres. Como no se trata de un tiempo programado de antemano de un modo constante y duradero (al revés de lo que ocurre con la



Un niño bien elegido complementa la formación que los hijos reciben en la familia.

### El aburrimiento

¿Cuántas madres podrían protagonizar la escena anterior! El empleo del tiempo libre es un problema que pesa sobre nuestra conciencia de padres. Sabemos que no se soluciona tan sólo averiguando qué deben hacer en las horas que les quedan tras la vuelta del colegio, o los sábados y domingos, o durante las vacaciones..., sino proporcionándoles una adecuada ocupación en esos múltiples momentos, sin que pierdan el carácter propio que los define: tiempo libre que hay que aprovechar bien.

En la actualidad, nuestros niños suelen tener muy variadas ocasiones y posibilidades de diversión. Sin embargo, como son incapaces todavía de realizar

una elección personal y mucho menos un control, acaban por dispersarse, en vez de recogerse en el tiempo libre. No saben divertirse... y se polarizan en la televisión, como en el ejemplo del principio, o en otra actividad exclusiva no creadora, o bien se aburren soberanamente sin saber a qué dedicarse.

El aburrimiento es el gran enemigo del tiempo libre. Ya decían los antiguos que «la ociosidad es la madre de todos los vicios». Pero hay que distinguir entre el aburrimiento de nuestros hijos pequeños en una tarde lluviosa de invierno, en la que nosotros tendremos que echar el resto para entretenerlos con nuestra imaginación, encontrando un nuevo valor a los juegos y juguetes tradicionales, y el aburrimiento de los adolescentes. Cuando un adolescente emplea su tiempo libre en la inactividad o en la apatía, y sin buscar la compañía de sus amigos, es que algo va mal y

hay que buscar ante la causa y la solución. Púese de una crisis pasajera —no ganas de esforzarse—, pero, hay que tomarlo muy en serio que consigamos encauzar ante sus posibilidades.

### Efectos tele

En ocasiones, el tiempo libre de nuestros hijos no es adecuado porque no tenemos en igualdad de importancia el «tiempo» con el «tiempo» la verdadera realidad del tiempo como «tiempo para la vida» de nuestros hijos, no consistente en la liberación de la actividad escolar, sino en una libre manifestación de su personalidad, tiene un auténtico e inaprovechable tiempo en tres

actividad escolar), les llevará a sentirse más libres, es decir, les propondrá y les exigirá más situaciones en las que se verán obligados a elegir.

En nuestros días, el tiempo libre se está convirtiendo cada vez más en un campo de pruebas de la libertad de nuestros hijos y, por supuesto, de la nuestra propia. Muchos sucumben, entregándose a la esclavitud de la televisión. La televisión divierte y distrae mucho, es cierto, pero también puede llegar a obsesionar a nuestros hijos y encadenarlos durante horas al aparato. Entonces es como una droga que crea dependencia: la «teleadicción».

El «teleadicto» es un niño que está perdiendo voluntad, personalidad y empuje para la vida; en definitiva, está perdiendo su libertad.

Es preciso, por tanto, que sólo una mínima parte del tiempo libre de nuestros hijos sea absorbida por la televisión,

- CAMISERIA
- GENEROS DE PUNTO

## TEODORO y MARY-PAZ

Modelos originales en prendas de punto

PANTALONES

- LENCERIA
- JUEGOS PARA NOVIAS

— MEDIAS —

— JERSEYS —

— CORSETERIA —

Reyes Católicos, 14. Teléfono 21 23 34. (Pasaje Caja de Ahorros) y Comuneros de Castilla, 10.

AVILA



## Tenemos el coche que se mantiene siempre de actualidad

Venga a conocer la nueva cara del Renault 6, el coche que se mantiene siempre de actualidad porque ha sabido ganarse la confianza de los buenos conocedores de automóviles. Además de sus tradicionales ventajas —sólida mecánica, capacidad y buen rendimiento— el Renault 6 de siempre, aparece hoy rejuvenecido con nueva calandra; faros rectangulares; nuevos paragolpes, con pilotos

delanteros empotrados; piso totalmente enmoquetado; nuevo guarnecido de puertas y techo; asientos tapizados en tela, los delanteros deslizables en sentido longitudinal y de respaldo opcionalmente reclinable.

**Características técnicas:**  
4 cilindros. Camisas húmedas intercambiables. Potencia DIN 44 CV a 5.900 r.p.m. Par máximo DIN 6,7 kg. m. a 3.500 r.p.m.

Batería 12 V. 4 velocidades sincronizadas. Velocidad 130 kilómetros-hora. Consumo 6,5 litros por 100, a una velocidad de 80 km. de media, en terreno medianamente accidentado. Electroventilador automático. Tracción delantera. Suspensión independiente a las cuatro ruedas. Barras de torsión y antibalaneo. Frenos de disco en las ruedas delanteras.

### RENAULT 6 un coche de confianza

Véalo con toda confianza en:



## DOMINGUEZ, S. A.

Concesionario para Avila y provincia

Avda. de Portugal, 26 - Telfs. 21 14 27 y 21 19 09

AVILA

### Cinco facetas

Los padres debemos guiar a los hijos en su elección de entretenimiento y ayudarles a seleccionar para que constituya un bien para ellos. La primera

idea que hay que hacerles entender es que el tiempo libre no debe convertirse en un tiempo negativo: que nunca sea para ellos un tiempo en el que estén sin hacer nada, tumbados perezosamente en un sillón mientras unos pequeños personajes piensan por ellos desde la pequeña pantalla. Desde muy pequeños se tienen que acostumbrar a emplearlo en algo positivo, distribuyéndolo en un conjunto de facetas que se complementan y que nosotros resumimos en las siguientes:

1. **Faceta higiénica.** Cuando la intensa actividad escolar de los chicos se interrumpe, su cuerpo necesita una recuperación por medio del merecido descanso. El tiempo libre es un restaurador de fuerzas. El reposo —en su jus-

(Continuará).

# SANGAL, S.L.

MONTAJES ELECTRICOS EN ALTA Y BAJA TENSION

Avda. Alférez Provisional, 11  
Teléfono 22 29 67

AVILA

VITRINAS - ARMARIOS Y CAMARAS FRIGORIFICAS

Exposición y venta:

## Francisco Ramírez

Eduardo Marquina, 22 - Teléfono 22 15 22

AVILA

## PATATAS



### Bolitas de patata con tomate

*Receta remitida por doña Francis Bernardo. La Luna, 4. Guijuelo (Salamanca.)*

**INGREDIENTES:** Un kilo de patatas; dos huevos; medio kg. de tomates; aceite.

Cocer las patatas con una hoja de laurel, ajos y sal hasta que se haga un puré. Después formar bolitas del tamaño de una nuez. Envolverlas en harina y después en huevo batido y freír. Una vez fritas, colocarlas en una fuente y rociarlas con salsa de tomate.

Para la salsa de tomate: Poner un poco de aceite en la sartén, echarle cebolla y un ajo; cuando es-

té a media cocción, añadir el tomate. Una vez frito, pasarlo por un colador y echarla sobre las bolitas de patata.

### Patatas vizcondesa

*Receta remitida por doña María Teresa Bernard. Ossaú, 2, 3.º. Zaragoza.*

**INGREDIENTES:** Puré seco; mantequilla; un huevo; un poco de nuez moscada; sofrito de cebolla y tomate; escabeche; harina; leche.

Hacer un puré seco y añadirle un poco de mantequilla, un huevo batido y una pizca de nuez moscada; trabajar y dejar enfriar. Aparte hacer un sofrito de cebolla y tomate y echar escabeche; luego

añadir harina y leche. Repartir el puré en pequeños grupos y, en cada uno, después de aplastado, poner un poco de este sofrito. Enrollarlos para que no se salga el relleno como si fuesen croquetas; rebozar en harina y huevo y freír en aceite bien caliente. Pueden acompañarse con salsa de tomate.

### Patatas a la importancia

*Receta remitida por doña Carmen Alonso. Bonifacio del Castillo, 16, 1.º, D. Torrelavega (Santander.)*

**INGREDIENTES:** Patatas; huevo; harina; aceite; cebolla; ajo; perejil; dos o tres tazas de caldo.

Pelar y partir las patatas en rodajas de un centímetro de espesor. Rebozarlas en harina y huevo batido y freírlas hasta que tomen un color dorado. Hacer un sofrito de ajo, cebolla y perejil; poner a cocer todo junto con dos o tres tazas de caldo.

### Patatas rellenas

*Receta remitida por doña Mari Carmen de la Peña. Doctor Morillas, 17. Arahal (Sevilla.)*

**INGREDIENTES:** Patatas; carne cocida o jamón; cebolla; perejil; tocino; huevo; manteca de cerdo; caldo o agua; avellanas tostadas; sal; pimienta.

Después de mondar las

patatas, vaciarles el centro y rellenarlas con un picadillo hecho con carne o jamón, cebolla, perejil, tocino y huevo batido. Untar el hueco con manteca. Así rellenas ponerlas en la cazuela con manteca y cebolla finamente picada hasta que se doren. Echarles caldo o agua y añadir una salsa de avellanas tostadas, perejil picado, sal y pimienta. Dejar cocer a fuego lento hasta que estén tiernas. Servir.

### Patatas marta

*Receta remitida por doña Rosa Figuls. Paseo General Mola, 61, entlo. 1.ª Barcelona-9.*

**INGREDIENTES:** Patatas para cuatro personas; dos huevos; 150 gr. de bacalao; un ajo; perejil; aceite.

Cocer los huevos hasta que estén duros y pelarlos; cortarlos a trocitos. Hacer un puré espeso con las patatas. En una sartén con aceite muy caliente poner el ajo y el perejil bien trinchados y el bacalao que tendremos desmenuzado y desalado. Dejar cocer durante seis minutos, añadir el huevo y mover un poco. Sacar del fuego y reservar. Poner otra sartén al fuego y cuando esté el aceite caliente agregar la mitad del puré de patatas; aplanar, añadir el picadillo y cubrir con el resto del puré. Darle la vuelta como si fuese una tortilla para que quede dorado por ambos lados. Servir acompañado de una ensalada variada.

# Martin Mulas, S. L.

TEJAS DE CEMENTO «ITECE»

Material de saneamiento «Roca» - Cemento «Asland»

Calle de Cardeñosa, 3

Teléfonos 21 21 31 y 21 27 72

AVILA

# Anécdotas de un año dominado por la política

## Por falta de cadáveres, los estudiantes sorteán sus cuerpos para estudiar anatomía

Pocas notas de humor saltan a la pluma al hacer el balance de 1977. De circo, si no fuera por la conciencia trágica que domina muchos casos, podrían calificarse las acciones de presos comunes que, a lo largo de los últimos meses, nos han alarmado con sus ingestiones de cucharas, cuchillos, tenedores... Espectáculos que en otros tiempos sólo se prodigaban en las sesiones de circo. Pero no han faltado las anécdotas, incluso en la jornada electoral. En Betanzos un señor depositó en las urnas, en lugar de su papeleta correspondiente, un cheque de cinco mil pesetas. La sorpresa no se produjo durante el escrutinio, sino cuando el buen hombre se presentó en el banco a retirar fondos con su papeleta de las elecciones adecuadamente rellena.

El año 1977 nos sorprendió con las peticiones de amnistía desde las formas más diferentes. Este año, algo fúnebre por culpa de la economía, podría ser el año del despelote, que no nudismo, porque han saltado a las páginas de los periódicos los desequilibrios de la sociedad como hechos llamativos y de primera página. Noticias repugnantes hemos tenido todos los días en los periódicos.

Pese a las muertes, asesinatos abundantes, han escaseado los cadáveres. En la facultad de Medicina de Zaragoza apenas había clases prácticas por la escasez de cadáveres. Los alumnos resolvieron el problema eligiendo, por sorteo, a uno de los que querían clases prácticas para que, desnudándose, los demás estudiaran sobre su anatomía los principios teóricos de los libros. Aunque algunas alumnas se negaron al sorteo, otras acudieron a clase en bikini.

Algo parecido, pero no por sorteo, le sucedió a Pedro Galarza, conductor de un coche fúnebre que transportaba un ataúd con un cadáver. El furgón colisionó con un camión y ataúd y conductor salieron disparados. En los primeros momentos, el cadáver fue confundido con el herido y conducido en la ambulancia en donde recibió los primeros auxilios, al tiempo que al conductor del furgón le dieron por muerto e introducido en el ataúd.

Los ataúdes también han servido para la protesta. En Huelva, en una plaza céntrica, fue colocado un ataúd con cuatro cirios para protestar por la contaminación reinante. Y, algún tiem-

● No se solucionan los problemas de tráfico ni con la grúa

● Los problemas de la Seguridad Social se complican porque también llevan animales a las consultas de urgencia

● Recurso final: IR A LA CARCEL PARA SEPARARSE DEL MARIDO

po después, en Bilbao, fue colocado un ataúd entre unos matorrales como broma pesada y de muy mal gusto, pues los policías se temieron que no hubiera un cadáver dentro, sino algún explosivo.

Por si eran pocos los problemas de la Seguridad Social, un agricultor mallorquín vino a complicarlos. El agricultor comprobó que uno de los cerdos estaba enfermo y como no pudo llamar a un veterinario se trasladó a Palma en el coche de un vecino. El agricultor para liberarse del gran tráfico sacó un pañuelo blanco por la ventanilla y cuando lo advirtió la policía de tráfico, creyendo que se trataba de un enfermo, abrió la marcha e hizo sonar la sirena para llegar cuanto antes. El coche del cerdo siguió a la policía hasta la clínica, en donde los empleados de la Seguridad Social se llevaron la sorpresa de su vida.

Y ya dentro de la Seguridad Social, en la residencia sanitaria Almirante Vierna, de Lugo; a falta de timbres, el personal de urgencia facilitó silbatos a los pacientes de dichos servicios para que puedan ser oídos cuando lo necesiten. Con esta modalidad de llamada se pretendía también manifestar ante la opinión pública el deficiente estado de la residencia.

El tráfico, con subida de coches y gasolina incluida, ha seguido siendo problema y causando dolores de cabeza. A tal extremo se ha llegado que, en Alicante, una mula blanca que entorpecía el tráfico en una céntrica calle fue retirada por la grúa y conducida a las dependencias de la policía municipal.

En Madrid, un joven de dieciocho años ha robado en dos ocasiones un autobús para dar un paseo y porque le hacía mucha ilusión. Al parecer, el joven siente un deseo irrefrenable por conducir este tipo de vehículos.

Finalmente, la RENFE recla-

mó ante el juzgado correspondiente ciento cincuenta y seis pesetas a una señora que caminaba por la vía e hizo detenerse al Ter Vigo-Madrid. La reclamación de la cantidad antedicha se pedía porque la señora provocó un retraso de cinco minutos al tren.

Pese a las malas condiciones de la circulación, el mago oscense Rayers Sam recorrió los cuatrocientos cinco Km. que separan Huesca de Cuenca en moto y con los ojos vendados. El mago acudía así, con su correspondiente caravana de vehículos a su espalda, al Tercer Congreso Mágico Nacional que se celebró durante tres días en la capital conquesense.

Otros intentan hacerlo más difícil. José Luis Cano Mata efectuó un "vuelo" en avión que él mismo había construido. El señor Cano, aficionado a la mecánica, fabricó un avión casero e intentó el vuelo a unos siete kilómetros de Soria, colocado sobre una roca a treinta metros de altura. Se lanzó al espacio, pero el ingenio no dio resultado y el inventor resultó con heridas graves.

No faltaron secuestros y atracos, estos clasificados ya casi matemáticamente para su ejecución por el ritmo que desgraciadamente han adquirido. En la localidad valenciana de Riola, acaso imitando otras noticias similares, fue secuestrado un "ninet" fallero, por el que exigieron cinco mil pesetas de rescate.

Hace días un joven atracador tuvo que llamar al 091 para que fuera la policía a auxiliarse, ya que se había caído del tejado de la fábrica que pretendía asaltar. Tiempo antes, en Madrid, un señor de sesenta años de edad rompió con un baldosín el escaparate de una pastelería y se apropió de once bollos. Lo peor del caso es que la luna del escaparate estaba valorada en sesenta mil pesetas.

Las monjas de un convento de Cádiz pasaron una noche en el tejado, pues se asustaron por el ruido que hicieron unos ladrones que entraron en el convento. Las monjas, a esas horas de la noche, se despertaron sobresaltadas y, por el miedo a un ataque, se subieron al tejado en donde permanecieron hasta el amanecer. Los ladrones consiguieron apoderarse de tres mil pesetas.

Algo parecido aunque no por culpa de los ladrones, sucedió en Aguilar de Río Alhama, Logroño, en donde cuatro vaquillas de un encierro subieron, escaleras por delante, al primer piso de una vivienda, en donde lograron entrar. La dueña de la casa tuvo que recoger a sus hijos y refugiarse en una habitación, en tanto las vaquillas daban buena cuenta de los enseres que toparon por medio.

Normalmente, las cosas más raras suceden con los animales. En Ubeda, un matrimonio dedicado a la crianza de conejos ob-

tuvo, mediante un cruce, cinco animales mitad conejos mitad gatos. El cruce se efectuó entre gato y coneja, y las crías tenían cabeza y patas de gato y el resto del cuerpo de conejo.

En Valencia, una perra se vio obligada por la Sociedad Protectora de Animales a criar a tres leones, dos tigres y tres perros. Los tigres se vieron abandonados por su madre y los leones atacados por la suya. La solución se encontró en la perra que acogió a todos en buena camada.

También sucede lo contrario, aunque con la intervención de no se sabe quién. Dos caimanes del Zoo de Madrid murieron por heridas producidas por pedradas. A pesar del esfuerzo de los veterinarios, los animales murieron. El director del Zoo confía que no llegue el momento de que sea necesario defender a las fieras de los hombres.

La gastronomía no está ausente en este mundo curioso. En Hendaia se hizo una monumental tortilla de seiscientos catorce kilos, para festejar las fiestas del verano. Los dos cocineros jefes contaron con sesenta ayudantes y en la fabricación de la tortilla se emplearon tres mil seiscientos huevos, seiscientos kilogramos de patatas, veinticinco litros de

aceite y quinientos kilogramos de carbón.

Carmen Mendoza Cabrera, de veinticinco años, pasó cuarenta y dos días sin comer ni beber nada, excepto agua. Después de esta dieta y régimen, la joven adelgazó quince kilos y comentó que la dieta prolongada curaba todas las enfermedades.

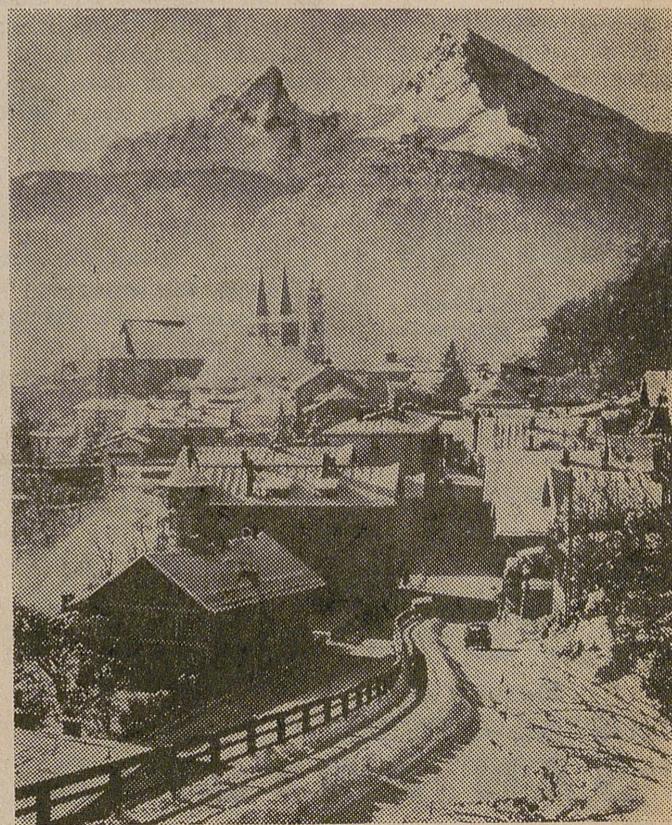
Hubo casos sorprendentes. La policía y los bomberos recibieron una llamada telefónica de los vecinos de una finca de Madrid, alarmados porque el inquilino de uno de los pisos, un alemán de ochenta y ocho años, no daba señales de vida, a pesar de que durante cinco días se llamaba con tinuamente al teléfono o aporreaban la puerta del piso. Los bomberos derribaron la puerta del piso, con la sorpresa de que el señor apareció en paños menores comentando que, pese a estar completamente sordo, le había comenzado a molestar el ruido.

Un dato científico: La cátedra de Paisajismo de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros de Montes valoró en más de cuarenta y dos millones de pesetas un árbol "Taxodium Mucronatum", de trescientos cuarenta y cinco años, que se conserva en el Retiro de Madrid. El árbol no ha sido sometido a ningún tipo de poda, está en perfecto estado y tiene un diámetro de 1,62 metros.

Y un recurso final: una señora Dorinda Anastasia Moreira Laredo, rompió la luna de un escaparate de una tienda, a fin de ser detenida y conducida a la cárcel. Era la única forma de poder vivir separada de su marido.—Carlos Nicolás Ortiz—  
(Colaboración LOGOS)

## Naturaleza:

### Parque nacional en Berchtesgaden



MUNICH (DaD).—Vista panorámica de la localidad alpina de Berchtesgaden, ubicada no lejos del lago Königssee, en una de las comarcas más lindas de la República Federal de Alemania y que va a ser declarada parque nacional alpino. Al fondo el pico de Watzmann.



**Kaiser**  
S. T. DUPONT Línea 2

— Agencia oficial —

Plaza Santa Teresa, 6

AVILA

Temas para comentar

# La quinta explosión autonómica

Don Ricardo de la Cierva, en "A B C":

«Después de cada situación autoritaria en la España contemporánea —situación que termina siempre en un período agónico y degenerado desde el punto de vista político— surge una explosión de autonomías con fuerte componente de autodeterminación y de franco separatismo, que a su vez provoca, como causa principal, un proceso de guerra civil. Esto ha sucedido hasta ahora, desde 1800, en los cuatro momentos históricos citados, sin excepción alguna, porque la guerra de la independencia americana fue también una guerra civil atlántica.

¿Significa esta ley que también ahora nuestro proceso autonómico va a degenerar en guerra civil? Con la misma crudeza con que se ha planteado el esquema anterior creo sinceramente que no, por estas razones básicas que se dan ahora y no se dieron en los casos anteriores. Primero, el marco de las autonomías fue, en todos esos casos, una crisis revolucionaria, y ahora el marco es la propia Corona; mientras exista la Corona de España está asegurada la unidad, aunque deben cuidarse mucho los matices en toda esa retórica de que la pluralidad enriquece la unidad; lo cual es cierto si antes la reconoce. Segundo, las anteriores explosiones autonómicas se desarrollaron ante un Ejército dividido; ahora ese Ejército está fundamentalmente unido. Tercero, los factores regionales y periféricos de las autonomías no tenían en los casos anteriores la solidaridad básica y el sentido común que ahora están

demostrando algunos de ellos; dicho sea, por ejemplo, en honor de don José Tarradellas. Y cuarto, como dijo en su conferencia el ministro Clavero, nunca había planteado un Estado español su problema autonómico desde dentro con tanta sinceridad ni con tanta amplitud.

Pero, junto a estos rasgos positivos y esperanzadores, conviene subrayar, como hizo el profesor Linz, que también en nuestra circunstancia se dan, aunque atenuados (no siempre), los fermentos de virulencia disgregadora que provocaron el desastre taifeño y cantonal de las Españas durante la experiencia histórica que llamamos contemporánea; aunque las degeneraciones peninsulares de tales procesos se corrigieran traumáticamente una vez tras otra y las separaciones de Ultramar tuvieran que recubrirse públicamente con floripondios retóricos todavía vigentes.

La acción política o, mejor, suprapolítica en defensa y cimentación de la unidad de España debería ser ya una acción cultural en profundidad por parte del Estado; sobre todo, en las regiones preautónomas, donde la acción cultural de los entes regionales será primero la exaltación cultural del regionalismo y el nacionalismo, donde el Estado deberá abordar sin complejo de inferioridad alguno la acción cultural nacional o supranacional, es decir, sin ambages, la acción cultural española. Sin antagonismos respecto a la actividad cultural regional, pero sin temor a que se establezcan tensiones, porque si no existe ese temor las tensiones serán creadoras, y si se cede en punto tan vital, las tensiones serán inevitablemente separatistas.

¿Están nuestros Ministerios culturales dispuestos de verdad a abordar este problema desde ahora mismo, sin una sombra de temor o de complejo?».

## IGLESIA

Por Fernan Dodel

### NO HAY QUE CONFUNDIR LO LEGAL CON LO MORAL

El cardenal Tarancón ha iniciado, en sus habituales «Cartas cristianas», un nuevo e importante tema, el de las relaciones entre legislación civil y conciencia cristiana. El texto de la primera de estas cartas es el siguiente:

«La gente sencilla está desconcertada ante algunas noticias que ha podido leer últimamente: La despenalización del adulterio, la campaña favorable al divorcio... Pero, ¿es posible —dicen— que puedan ser lícitas y buenas esas cosas...?»

Personas cultas, de distinta ideología, suelen preguntar a representantes de la Iglesia ante esa nueva situación: ¿Qué postura va a tomar ahora la Iglesia?

Los primeros confunden lo legal con lo moral, con lo lícito, según la conciencia. Los segundos, por el tono con que hacen la pregunta, dan a suponer que si la Iglesia quiere significar algo en la nueva sociedad no tiene más remedio que cambiar de postura.

Unos y otros, aunque por distintas razones, creen que la moral tradicional que ha mantenido la Iglesia hasta ahora no se adecua a la realidad social que se está construyendo con una escala de valores distinta a la que ha tenido vigencia en otros tiempos.

Aunque ya he contestado públicamente a algunas de estas preguntas, cuando se me ha presentado ocasión creo que es muy propio este tema de esta comunicación semanal que tengo con vosotros por medio de las «Cartas cristianas».

Y, ante todo, para responder tanto a los sencillos como a los cultos es necesario distinguir entre el campo propio de la autoridad civil —el temporal para el que da sus leyes la autoridad política, y el eclesiástico, en el que tiene autoridad la Iglesia, para defender la ley de Dios.

La autoridad civil es autónoma e independiente en su propio campo. Es, en el orden temporal, la autoridad suprema, humana, podrá hacer leyes justas o injustas, políticas o impolíticas, democráticas o totalitarias. Pero esas leyes, que tienen fuerza legal, no tienen carácter definitivo en el orden ético o moral.

Porque no son los hombres los que dan los derechos personales a los otros hombres. No es la autoridad civil la que tiene funciones de magisterio. No son los hombres los que regulan la moral en el orden individual o social.

El hombre, ser racional y libre, y, por ello, responsable, ha de obrar en conformidad con la ley natural que sustancialmente está enraizada en su propia conciencia, y con la ley divina, si cree en la existencia de un Dios Creador.

La ética, o la moral, es la que regula las acciones de los hombres no en relación a lo legal, sino a lo humano y a lo divino que hay en el hombre según nuestra creencia cristiana.

Una cosa no es buena o mala porque lo permita la Ley. Algunas veces las leyes civiles no tienen más remedio que permitir ciertos males para evitar un mal mayor, como pasa con tantas leyes permisivas de distinto orden. Las cosas serán buenas o malas independientemente de la ley civil que las permita o las prohíba.

La prostitución siempre será mala —pecado, según el lenguaje de la Iglesia—, aunque esté permitida en todas las naciones. El adulterio será pecado, aunque la ley civil lo despenalice.

La autoridad civil no tiene como misión propia coaccionar a los hombres para que eviten el pecado, aunque tiene el deber de procurar que el hombre pueda cumplir su plenitud humana —y religiosa, si tiene una confesión— sin que las leyes le estorben.

Si es conveniente permitir —nunca aprobar explícitamente— alguna práctica que, según la ley natural o la religiosa, sea mala, pecaminosa, es cuestión de prudencia política que han de juzgar los mismos gobernantes, teniendo en cuenta la sociedad que han de regir.

No cambian, pues, los principios morales porque cambie la legislación social hechos que la moral juzga como ilícitos. Ni puede la Iglesia silenciar los grandes principios morales para adecuarse a una realidad social.

Los principios morales —los fundados en la naturaleza racional del hombre como los que se fundan en la ley de Dios— son eternos. No pueden cambiar con el tiempo. Y la Iglesia tendrá el derecho y el deber de proclamarlos continuamente, aunque exista una legislación contraria. Y los cristianos, miembros de la Iglesia, tendrán el deber de atenerse a la doctrina de la Iglesia, no a las permisiones de la ley civil en todo lo que hace referencia a su conciencia humana y cristiana».

### RESPECTO A TODAS LAS CREENCIAS Y NO CREENCIAS DE LOS ESPAÑOLES

El secretario general de la Conferencia Episcopal, monseñor Jesús Iribarren, ha pronunciado una conferencia en el aula magna de la Universidad Pontificia de Salamanca sobre el tema «La nueva constitución: presentación del documento episcopal», dentro del ciclo de conferencias que sobre esta problemática ha organizado la Facultad de Derecho Canónico de este centro académico eclesiástico.

Monseñor Iribarren relató la historia material de la elaboración del texto episcopal, poniendo de relieve que en el momento de redactarse el mismo no se conocía el borrador de la constitución.

Al pasar al fondo de la cuestión, apuntó como primer objetivo el de buscar una base ética permanente, unos principios que no cambien con cada cambio de Gobierno. «Para los católicos la manera de llegar a la convivencia democrática —dijo— es a través de la igualdad, porque todos somos hijos de Dios».

También monseñor Iribarren explicó por qué la Iglesia no está de acuerdo con que el Estado español se declare aconfesional, ya que «esto es la afirmación de lo negativo. No basta con afirmar que el Estado respeta por igual a todos. Los obispos piden una formulación clara y abierta y no una confusa que pueda ser interpretada ambivalentemente, según el partido que suba al Poder».

«Lo que pretende la jerarquía —continuó— no es, en absoluto, la defensa de ningún privilegio. Lo que busca para sí lo busca para todos y pretende, en definitiva, una formulación de la ley fundamental del Estado que no responda a ideologías concretas de grupo, sino que esté al servicio del pueblo».

Seguidamente afirmó: «Queremos una formulación realista y no de espaldas al pueblo. Pedimos el respeto a todas las creencias y no creencias de los españoles».

#### Auto-Escuela "PRIETO"

Carnets de Conducir  
Turismos y Camiones  
P/ Santa Teresa, 12  
Teléfono 21 13 73

#### PROSPERIDAD Y VENTURAS

EN EL AÑO  
**1978**

Desean a clientes y amigos  
HOSTAL - RESIDENCIA  
**"SAN ANTONIO"**  
Y  
**Bar "ALMARZA"**

Dirección: **CRUINALDO ALMARZA**  
Avenida José Antonio, 19 y 23 Telf.: 22 00 17 **AVILA**

# EL TURISMO Y EL AGUA

Sobre turismo y agua hay mucho de que hablar, sobre todo en España. Ya se adelantó a nosotros uno de los primeros turistas ingleses que nos visitaron alrededor de los años treinta del siglo pasado. Me refiero a Ricardo Ford que, a sus recuerdos escritos, tituló «Cosas de España. El país de lo imprevisible».

Ford, en vez de dedicarse a las historias de la pandereta al estilo galo, o a referir extrañas aventuras con gitanos y criptojudíos, según receta de su compatriota Don Jorgito el Inglés (Jorge Borrow), se dedicó a describir con sinceridad y exactitud nuestras «cosas» y «costumbres». Algo de lo que más se admiró fue de que abundando en España los más variados y exquisitos vinos (aunque se quejó de la costumbre hispana de la bota y de su inaceptable regusto para un paladar británico) los españoles prefiriesen el agua al vino. Para explicarse la afición íbera por el agua, adujo dos razones, una climatológica e hidrológica: España se divide en húmeda y seca. Y ésta ocupa dos terceras partes. Donde falta el agua mejor se sabe apreciar. Y otro de índole histórica-religiosa. España tiene una honda tradición árabe y musulmana. Para el hombre del desierto el agua es manantial de vida. Para el hombre del Islam, el vino está prohibido.

Ford en parte acertaba y en parte se equivocaba. No por mero el español apreciaba y aprecia al agua. Ford no conocía este refrán típicamente cristiano, católico: «Algo tendrá el agua cuando la bendicen». También una tradición evangélica y bautista tiene esta exclamación españolísima: «¡Limpio como el agua!».

Me vienen a la memoria estos refranes ahora que la revista de la Organización Mundial de la Salud dedicó su número correspondiente al «Refranero médico», en el que incluye proverbios de todos los países, destacando los españoles. Por cierto que hace hincapié en esta preocupación hispánica por el agua, recogiendo estos tres refranes nuestros: «Agua corriente no mata a la gente» (Variante: «Agua que corre, nunca mal coges»); «Sin olor, color ni sa-

bor es el agua mejor» (Variante: «El agua sin color, olor ni sabor, y que la vea el sol») y, por último. «Agua corriente, bébela en la fuente».

Sin embargo, «Salud Mundial», la aludida revista de la O. M. S., no refiere el refrán recogido por Ricardo Ford: «El agua no enferma ni embeoda, ni adeuda ni enviuda». Insistiendo sobre lo de embriagar, hay este otro: «Buena es el agua que cuesta poco y no embriaga»; a pesar de que «Borrachera de agua nunca se acaba».

Los refranes españoles insisten mucho sobre la conveniencia de que el agua debe ser gratuita o costar poco. Esta preocupación española la destaca la revista de la O.M.S., consignando el refrán español que aconseja «Donde cobren el agua no hagas tu casa». Claro está que esto ahora es difícil. El incremento de la población y el saneamiento de las aguas potables y de las residuales, así como su captación y conducción encarece el líquido vital.

En suma: Los redactores médicos de «Salud Mundial» se maravillan de la sabiduría médica popular hispana en materia de algo tan importante como el agua, en donde la intuición profiláctica, antes de que se descubrieran los gérmenes de transmisión hídrica, ya se perfilaba en un refrán tan concreto como éste: «Agua mala, hervida y colada».

Esto es: cuando aún no existían recomendaciones sanitarias ni decálogos higiénicos, los españoles avisados poseían todo un cuerpo de doctrina preventiva, social y económica en su refranero sobre el agua. No ocurría lo mismo, por ejemplo, en Inglaterra (y cito a este país por ser la patria de Ricardo Ford), en donde, todavía en 1885 (¡ya se habían descubierto los microbios!), el sabio Michel Faraday se queja en una carta al «Times» de Londres de la repugnante suciedad del Támesis. El semanario satírico «Punch» abundaba en la tesis de Faraday. La explotación del servicio de agua estaba arrendada a empresas privadas, que se limitaban a alimentar las cañerías de distribución con el agua contaminada del Támesis.

Todos los países con un aceptable nivel sanitario se preocupan por depurar el agua en sus dos fases esenciales: a la entrada (agua potable) y a la salida (aguas sucias y residuales, en donde se realicen bien estas medidas ni el indígena ni el turista tienen que temer nada.

Dr. OCTAVIO APARICIO.

**Feliz Año Nuevo**

**AUTO-ESCUELA COLLADO**

Avenida 18 de Julio, 20  
Teléfono: 22 20 08  
AVILA

## CHEQUEO DE INVIERNO AL AUTOMOVIL

CONCEPTO		REVISION
ACEITE MOTOR		* Comprobación del nivel. Cambio en caso necesario. En monogrados, cambio a SAE 30.
AMORTIGUADORES		Control de eficacia.
ANTICONGELANTE		* Comprobación de nivel. * Adición en caso necesario. Cambio periódico.
BATERIA		* Limpieza de bornes. * Nivel de electrolito (adición de agua destilada en caso necesario) Comprobación nivel de carga.
CARBURACION		Puesta a punto. * Funcionamiento dispositivo de arranque en frío.
CARROCERIA		Eliminación de golpes. * Repaso pintura pequeños daños.
ENCENDIDO		* Estado de bujías. * Cambio, en caso necesario. Comprobación puesta a punto.
FILTRO ACEITE		Cambio periódico.
FILTRO AIRE		* Posición de tapa en "invierno". * Cambio periódico.
FRENOS		* Comprobación de equilibrio de frenada. Estado de guarniciones. Líquido de frenos.
LAVAPARABRISAS		* Comprobación funcionamiento. * Adición de líquido y detergente. * Reglaje surtidores.
LIMPIAPARABRISAS		* Eficacia rasquetas. * Cambio en caso necesario.
LUCES		* Comprobación general. * Sustitución lámparas fundidas o desgastadas. Reglaje faros.
NEUMATICOS		* Estado de desgaste. Cambio en caso necesario. * Presión normal de inflado

\* Operaciones a realizar por el propio usuario

**Autoescuela COLLADO**

**INVERSION HOGAR 77**  
**Habitat PRADO SANCHO**



**KAISER**

ORO, PLATA, PIEDRAS PRECIOSAS, objetos que nos ayudan a mejorar nuestra imagen frente a los demás.

- Relojes de oro
- Llaveros de plata
- Gemelos en oro y plata con piedras preciosas.

# El Consejo de ministros de ayer duró doce horas y aprobó la preautonomía para el País Vasco

MADRID. — Durante casi doce horas se ha reunido en el Palacio de la Moncloa el Consejo de Ministros, presidido por don Adolfo Suárez. Asistieron todos los miembros del Gabinete, a excepción del titular de la cartera de Obras Públicas y Urbanismo, que se encuentra de viaje oficial. El titular de Cultura abandonó la reunión para asistir a la Asamblea de Parlamentarios Gallegos, de la que forma parte.

El Gobierno ha acordado la remisión a la Comisión de Urgencia Legislativa de las Cortes de un real decreto-ley por el que se aprueba el régimen preautonómico para el País Vasco y de otro real decreto-ley por el que se regula el procedimiento para adoptar las decisiones en Navarra a que se refiere el real decreto-ley anterior.

## INFORME SOBRE LOS ROBOS DE EXPLOSIVOS

El Gobierno ha sido informado por los ministros de Defensa y del Interior sobre los recientes robos de explosivos y armamentos realizados en Vizcaya y Gerona.

De conformidad con las recientes medidas del Gobierno que reforzaron las sanciones en materia de armas y explosivos en las que se contemplan en los supuestos de la ley de Orden Público, el Consejo ha acordado sancionar con multas de cinco millones de pesetas, la máxima posible legalmente, a las empresas titulares de las factorías destinatarias de los envíos de explosivos.

El Consejo ha sido informado también de las investigaciones policiales en curso, así como de las medidas de todo orden adoptadas por el director general de la Guardia Civil, por razón de las graves negligencias advertidas en el desarrollo de los citados hechos.

Entre los acuerdos adoptados destacan los referentes a la limitación de determinadas rentas, la prórroga de los Presupuestos Generales del Estado, un plan extraordinario de lucha contra el paro a través de inversiones extraordinarias del I. C. O. N. A., la ratificación de un importante paquete de inversiones, entre las que destacan las destinadas a Galicia, por un importe de 9.300 millones de pesetas, y la aplicación a una parte del casco urbano de Madrid de los beneficios contenidos en la ley de Protección del Medio Ambiente.

Entre los informes que el Consejo conoció destacan el del vicepresidente segundo sobre situación económica, el

## Multas de cinco millones de pesetas a las compañías destinatarias de los explosivos robados

del ministro de Trabajo sobre situación laboral y el del ministro de Sanidad sobre revalorización de pensiones y control de la Seguridad Social.

### LIMITACION DE DETERMINADAS RENTAS

El Consejo de Ministros ha aprobado un real decreto-ley sobre limitación de determinadas rentas que prorroga la situación establecida por el real decreto-ley 18/1976, de 8 de octubre, cuya vigencia finaliza el 31 de diciembre de 1977, en dos puntos concretos: en primer término, en lo que se refiere a la limitación de las elevaciones de las rentas de arrendamientos urbanos, que no podrán superar la variación experimentada en los doce meses anteriores a la fecha de la revisión, en el índice nacional de alquileres del sistema de índices de precios al consumo; en segundo lugar, la limitación en el reparto de participaciones en beneficios en favor de los Consejos de Administración o de las Juntas que hagan sus veces en las sociedades y entidades.

De esta forma se evita un desproporcionado crecimiento de las rentas de los arrendamientos urbanos, en tanto el mismo no se corresponda estrictamente con el crecimiento de los valores que integren su propio y específico índice de precios, encuadrándose esta disposición como un elemento más del cuadro de política de rentas que el Gobierno está instrumentando en cumplimiento de los Acuerdos de la Moncloa.

Asimismo, en una coyuntura económica en que se exigen sacrificios a todos los sectores de la población, ha parecido oportuno no excluir de esta carga a los miembros de los Consejos de Administra-

ción que de otra manera verían desbloqueadas sus retribuciones en 1 de enero del próximo año.

### PRORROGA DE LOS PRESUPUESTOS DEL ESTADO

A propuesta del ministro de Hacienda, el Consejo autorizó la prórroga del presupuesto vigente en 1977. Este acuerdo es consecuencia de la decisión del Pleno del Senado de someter a estudio de su Comisión de Presupuestos, los Presupuestos Generales del Estado para 1978, previamente aprobados por el Congreso de Diputados.

Aunque la prórroga del presupuesto actualmente vigente habría sido automática conforme a lo establecido en el artículo 56 de la ley General Presupuestaria, y artículos 108, 5 y 101 del reglamento del Congreso de Diputados y del Senado, respectivamente, era precisa la autorización expresa del Gobierno, dada la necesidad de adecuar las aplicaciones de los créditos del Presupuesto de 1977 a las que han de regir en 1978, como consecuencia de las variaciones introducidas en la Administración Central, según prevé el real decreto 1.558/77 de 4 de julio y disposiciones complementarias.

Con esta finalidad, el Ministerio de Hacienda ha reelaborado el Presupuesto de 1977 ajustándolo a la nueva estructura de la Administración. Los créditos de este Presupuesto prorrogado estarán vigentes hasta el momento en que las Cortes aprueben definitivamente el proyecto de ley de Presupuestos Generales del Estado para 1978. No se producirá ninguna perturbación durante este período en la marcha de los servicios de la

Administración del Estado y de sus organismos autónomos. Todos los pagos que venían haciéndose efectivos en 1977 se harán también en la prórroga, en la misma cuantía, y se realizará la pertinente liquidación de atrasos, con efectos de primero de enero, una vez que se aprueben los Presupuestos para 1978.

### PLAN ENERGETICO

El Gobierno ha recibido la propuesta del plan Energético elaborada por el Ministerio de Industria y Energía. Dada la complejidad de las propuestas contenidas en el mismo, la diversidad de Departamentos ministeriales y organismos afectados por sus directrices y la necesidad de disponer de la opinión de diversas instituciones interesadas en la materia en asunto de tanta trascendencia nacional, se ha considerado conveniente por el Gobierno el nombramiento de una comisión interministerial para su examen y corrección antes de su envío definitivo a las Cortes.

### INVERSION PRIVADA: 12.000 MILLONES DE PESETAS

El Consejo de Ministros, a propuesta del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, ha acordado la concesión de beneficios a diversas empresas por inversiones a desarrollar en programas de desarrollo regional.

Por lo que se refiere a Galicia, se ha resuelto la última fase del II Concurso de Beneficios del Gran Área de Expansión, concediendo beneficios a siete empresas que llevarán a cabo una inversión de 9.300 millones de pesetas y crearán 3.770 puestos de trabajo. Asimismo, se ha resuelto la primera fase del III Concurso de Beneficios del Gran Área de Expansión de Galicia,

correspondiente al primer semestre del año en curso, aprobándose 21 nuevos proyectos, con una inversión de 1.700 millones de pesetas y la creación de 1.130 puestos de trabajo fijos.

El Gobierno, consciente de la necesidad de continuar con estas acciones de incentivación a la Iniciativa privada como instrumento importante para corregir los actuales desequilibrios regionales, ha aprobado, asimismo, la convocatoria de un nuevo concurso de beneficios para el Gran Área de Expansión de Galicia. Al mismo se podrán presentar todo tipo de actividades económicas-sociales que potencien el desarrollo de Galicia.

También se ha aprobado otra orden del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo por la que se aprueban 15 proyectos de los polos de Granada, Córdoba y Oviedo del XIV Concurso de Beneficios, con una inversión total de 1.170 millones de pesetas, y la creación de 402 puestos de trabajo.

Otra actuación importante en materia de desarrollo regional ha sido encomendada por el Gobierno al Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo. Se trata de la elaboración de un Programa de inversión pública para el próximo trienio a llevar a cabo en el Campo de Gibraltar. Las obras que en él se contemplan deberán contribuir a mitigar el paro existente en la comarca y facilitar el desarrollo de infraestructura social.

### ICONA: LUCHA CONTRA EL PARO

Por el Ministerio de Agricultura se ha presentado y ha sido aprobado un Plan Extraordinario de Actuaciones del ICONA para el primer mes de 1978, de especial incidencia en el paro obrero. El ICONA viene actuando en el empleo de mano de obra de las zonas rurales, en los trabajos en los montes a su cargo. Durante 1977 empleó, además de su Plan Ordinario de 4.290 millones, 7.850 millones de planes especiales de lucha contra el paro obrero. Esto ha supuesto el empleo de 12 millones de jornales, distribuidos en las zonas rurales de mayor desempleo. El empleo medio diario ha sido de cerca de 40.000 trabajadores en paro. Dado que el 31 de diciembre finalizan todos los planes de 1977 del ICONA, y en particular el II Plan de Actuaciones Especiales del ICONA de 3.000 millones en Andalucía, Extremadura y Canarias, y que las circunstancias socio-económicas de empleo rural de algunas comarcas no han cambiado ni es previsible que cambien en los próximos meses.

Estos trabajos, ejecutados por administración directa, además del empleo de mano de obra, con la agilidad y operatividad que caracterizan a este organismo,

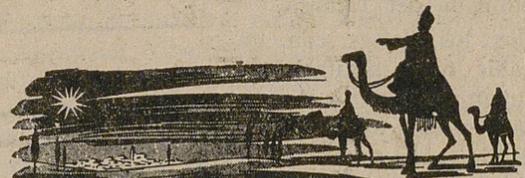
(Pasa a página siguiente)

# REYES MAGOS

## DEPORTES SANCHEZ

REYES CATOLICOS, 21-23 AVILA

**BALONES - BOTAS FUTBOL - RAQUETAS Y PELOTAS TENIS**  
 'DUNLOP', 'SLAZENGER', 'HEAD' Y 'SPALDING' - CARABINAS  
 DE AIRE COMPRIMIDO - PATINES - CANGUROS  
 — CHANDALLS y BOLSAS «ADIDAS» —



# Consejo de Ministros

(Viene de página anterior)

tienen una gran repercusión social y económica en los montes. Mejoran su infraestructura viaria; optimizan la producción de las masas con los tratamientos selvícolas; crean nuevas masas forestales con la repoblación y pastizales; preparan zonas de los montes para descanso y creación y contribuye a la defensa contra los incendios y en definitiva, potencian la economía forestal y contribuye a paliar el déficit de importaciones de madera, tan gravoso para la balanza de pagos.

## DESCENSO DE LA CONFLICTIVIDAD

El Ministro de Trabajo expuso los datos de la conflictividad laboral durante el otoño de 1977, comparado con la misma estación del año 1976, que ofrece un panorama de notable descenso. Mientras que en el otoño de 1976 se perdieron más de 36 millones de horas de trabajo, en el otoño último no llegan a 14 millones las horas perdidas por conflictividad laboral. Se advierte una creciente intensidad de la responsabilidad social de los trabajadores y de sus organizaciones representativas.

## CENSO DE RESIDENTES-AUSENTES

Asimismo, el Consejo precisó los plazos para inscripción en el Registro de Residentes Ausentes. La fecha tope fijada para la inscripción, en el marco de lo establecido en el último Consejo de Ministros, ha quedado fijada en el 15 de febrero de 1978.

**PRESIDENCIA.**—Real decreto-ley por el que se aprueba el régimen preautonómico para el País Vasco.

Real decreto-ley por el que se regula el procedimiento para adoptar las decisiones, en Navarra, a que se refiere el real decreto-ley anterior.

Real decreto por el que se revisan las tarifas del "Boletín Oficial del Estado".

Expedientes de trámite.

## ASUNTOS EXTERIORES.

Autorización para la firma del convenio entre España y Rumania para evitar la doble imposición en materia de Impuestos sobre la renta y el patrimonio.

Autorización para el envío a las Cortes, a efectos de ratificación del Tratado de Amistad y Cooperación entre España y Portugal.

Autorización para el envío a las Cortes, a efectos de ratificación, del Convenio Internacional para la Seguridad de la Vida Humana en el Mar (1974).

**JUSTICIA.**—Real decreto de personal judicial.

Expedientes de extradición, indulto y cambio de apellidos.

Informe sobre la situación penitenciaria.

**DEFENSA.**—Real decreto de personal.

Expediente de la competencia del Departamento.

**HACIENDA.**—Acuerdo por el que se autoriza la prórroga de los presupuestos generales del Estado para 1978.

Acuerdo por el que se autoriza la ampliación del capital social de las entidades oficiales de crédito.

Real decreto por el que se asigna coeficiente a las escalas, plantillas o plazas de los organismos autónomos dependientes de la Administración Militar.

Real decreto por el que se transforma en organismo autónomo el servicio público centralizado Centro de Estudios de la Energía.

Real decreto por el que se prorroga la vigencia de las normas de aplicación y valoración de los signos externos de renta gastada en el Impuesto General sobre la Renta de las Personas Físicas.

Expediente sobre concesión de un crédito extraordinario a la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre por un importe de 700 millones de pesetas para la adquisición de maquinaria y ampliación de la capacidad productiva de billetes y moneda metálica.

Expediente sobre concesión de créditos extraordinario a varias Universidades, por importe total de 521.736.267 pesetas, para ampliación de plantillas y retribuciones de personal laboral.

Expediente sobre concesión de un suplemento de crédito a la empresa nacional Hunosa de 8.309.956.783 pesetas, a cuenta del déficit de explotación de 1977.

Expediente sobre concesión de un crédito extraordinario de 23.404.062.957 pesetas para compensar al F.O.R.P.P.A. de las pérdidas experimentadas en sus operaciones durante ejercicios anteriores.

Expediente sobre autorización a la empresa pública Canal de Isabel II para concertar un crédito de 50 millones de dólares U.S.A. con la Dillon Real Overseas Corporation.

Expediente sobre autorización de varias transferencias de crédito por importe de mil millones de pesetas para equipo y vestuario de la Policía Armada.

**OBRAS PUBLICAS Y URBANISMO.**—Real decreto por el que se declaran aplicables a un área determinada del Municipio de Madrid las medidas y beneficios previstos

en el título III del decreto 833/75 de 6 de febrero.

Acuerdo sobre aprobación del programa de inversiones públicas durante el trienio 1978-1980 en el Campo de Gibraltar.

**EDUCACION Y CIENCIA.**—Real decreto sobre Reglamento Orgánico del Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

**TRABAJO.**—Informe sobre el proceso de transformación de la A.I.S.S.

**INDUSTRIA Y ENERGIA.**—Informe sobre anteproyectos de ley en materia de energía.

**AGRICULTURA.**—Acuerdo por el que se aprueba el plan de actuaciones extraordinarias del I.C.O.N.A. para paliar las situaciones de paro durante el primer trimestre de 1978.

Acuerdo sobre compensación al precio de los fertilizantes durante el mes de enero de 1978.

# Camboya rompe sus relaciones diplomáticas con Vietnam

SINGAPUR, 31 (Efe).—La decisión del Gobierno de Camboya de romper relaciones diplomáticas con el Vietnam ha constituido un rudo y evidente golpe a la imagen de solidaridad inter-comunista, y, sobre todo, a la de la unidad de los pueblos de Indochina, ruptura que se produce cuando aun no se han cumplido los tres años de que sus fuerzas lograsen la retirada norteamericana de esta península del sudeste de Asia.

A su vez, diplomáticos occidentales en Singapur juzgan que esta ruptura camboyanovietnamita es un ulterior reflejo de la batalla ideológica chino-rusa por el control del campo comunista en el continente asiático.

En efecto, desde el término de la guerra de Indochina, en

abril de 1975, Vietnam se ha distinguido como una nación firmemente partidaria de la Unión Soviética en el extremo Oriente, mientras que Camboya ha venido distinguiéndose por signos de creciente amistad con la China Popular, procurando quizás, de esta manera, salir de su aislamiento.

La ruptura de relaciones de hoy, calificada por los camboyanos de «temporal», ha culminado después de una serie de combates y choques armados fronterizos en los confines de los dos estados socialistas vecinos.

## 24 horas del mundo

### GRAN BRETAÑA

• **LA REINA ISABEL II** renunció hoy a sus derechos de nombrar y cesar embajadores, autorizar declaraciones de guerra y firmar tratados de paz que le confería su condición de Jefe de Estado del Canadá, a instancias del Gobierno de Ottawa.

• **EL GOBIERNO BRITANICO** suspenderá totalmente las importaciones de acero ruso, a partir de la media noche de mañana. Esta decisión ha sido adoptada por el secretario de Comercio en vista de la negativa soviética a limitar sus exportaciones a Gran Bretaña.

### POLONIA

• **EN EL CURSO DE UNA CENA** que le fue ofrecida anoche, el presidente Carter dijo que su país nunca iniciaría una guerra, si no es por un error, y tampoco cree que lo haría la U.R.S.S. si no fuera por una provocación fundamental, un malentendido o una falta de comunicación.

### FILIPINAS

• **UN DIRIGENTE DEL FRENTE** de Liberación Nacional Moro, Hatimil Hassan, manifestó ayer que el alto el fuego firmado con el Gobierno filipino solamente existía en el papel.

### AUSTRIA

• **AUSTRIA DISMINUIRA** EN un quince por ciento el número de obreros extranjeros para crear puestos de trabajo. Normalmente el quince por ciento de los trabajadores turcos y yugoslavos que viven en Austria vuelven a sus países.

### YUGOSLAVIA

• **A PARTIR DEL 1 DE ENERO** en Yugoslavia, será obligatorio llevar cinturones de seguridad en los coches; por lo tanto serán 17 los países europeos donde existe una ley al respecto. Entre los países socialistas son Bulgaria, Checoslovaquia, la U.R.S.S. y Hungría.

## UN MUNDO NUEVO PARA LOS NIÑOS



## Felicite con tarjetas de UNICEF

De venta en todas las Oficinas de Correos.

La publicidad de UNICEF es gratuita

## Farmacias de guardia

Semana	Día	De 10 mañana a 10 mañana del día siguiente	De 10 de la mañana a 8 tarde
Sábado	31	D. <sup>a</sup> M. <sup>a</sup> Jesús Suárez Pañeda (Reyes Católicos, 6) —Teléfono 21 12 48—	D. Luis Guerras del Castillo (Batalla de Brunete, 3) —Teléfono 22 15 77—
Domingo	1	D. <sup>a</sup> M. <sup>a</sup> Jesús Suárez Pañeda (Reyes Católicos, 6) —Teléfono 21 12 48—	(1) D. Luis Guerras del Castillo (Batalla de Brunete, 3) —Teléfono 22 15 77—

(1) Domingos y festivos, sólo hasta las 2 de la tarde.

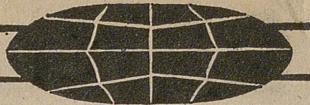
# VELASCO

## LA CASA DEL FUMADOR

Tabaqueras, ceniceros, encendedores a gas y electrónicos, de todas marcas, de mesa y bolsillo. Cigarreras musicales. Pitilleras, pipas, cachimbas y boquillas. Filtros y accesorios. Servicio de cargas de mecheros. Gran y variado surtido de toda clase de artículos de y para el fumador.

Plaza de Santa Teresa, 3                      Teléfono: 21 26 73  
**AVILA**

# DEL MUNDO



## Francia

# El Polisario torturó a los rehenes franceses, entre los que se encontraba una mujer

PARIS. (Crónica de Europa Press).—La guapa esposa de un médico, mantenida como rehén por el Polisario, ha afirmado

que había sido atada y golpeada con un "látigo de nueve colas" de alambres eléctricos.

Nicole Foulón, de 32 años, es una de las componentes del grupo de franceses capturados y mantenidos como rehenes por los guerrilleros del Polisario.

Durante el cautiverio, dos hombres intentaron escapar de sus guardianes, pero fueron apresados y azotados. Asimismo, y para evitar fugas en el futuro, los otros cinco hombres del grupo fueron igualmente golpeados.

"Finalmente llegó mi turno —ha dicho la señora Foulón—, y decidieron que, aunque fuese una mujer, debía recibir el mismo tratamiento como lección. Cuando todo hubo terminado, estaba bastante orgullosa porque no hubieran hecho una excepción conmigo. Me dolió mucho, pero después me proporcionaron tratamiento médico y me encuentro bien ahora".

Nicole Foulón, que asegura que "sólo permanece el recuerdo de aquella paliza", fue capturada hace ocho meses, cuando el Polisario llevó a cabo una incur-

sión en el campo de Zouerat. La tomó como prisionera junto con siete compatriotas franceses.

Durante siete meses, y a raíz del escándalo que tuvo lugar en Francia al conocerse la noticia, los rehenes permanecieron en una posición muy delicada, encontrarse en el centro (y origen) de una operación diplomática, cuyo objetivo —desde el punto de vista del Polisario— era que el Gobierno francés tirase su apoyo a Marruecos y Mauritania.

En un momento determinado el presidente Giscard d'Estaing dio la orden de que aviones comandos franceses estuvieran dispuestos a intervenir, para resolver el conflicto. Sin embargo, esto no fue necesario, ya que gracias a la mediación de las Naciones Unidas y de la Cruz Roja Internacional, se consiguió arreglar la liberación de los rehenes para las Navidades.

Los ocho franceses detenidos como se recordará, trabajaban en el ferrocarril, pero el Polisario les acusó de llevar a cabo tareas de asesoramiento milita-

Los rehenes han manifestado que durante parte del tiempo que permanecieron apresados tuvieron en Argelia. En el momento de confirmarse la veracidad de esta suposición, en los meses políticos se asegura que las relaciones diplomáticas entre Francia y su ex-colonia pueden verse avesar una nueva crisis.

Argelia ha desmentido esta posibilidad.

MICHAEL BROWN

Conductor: **Circule por la derecha**

# VENTA DE PISOS

Sin intermediarios                      Promueve, construye y vende

## COINASA

Dirección, Sr. Candil                      Teléfonos 2117 04 - 22 22 89 y 22 10 43

### Características del Edificio Enclavado Zona Sur

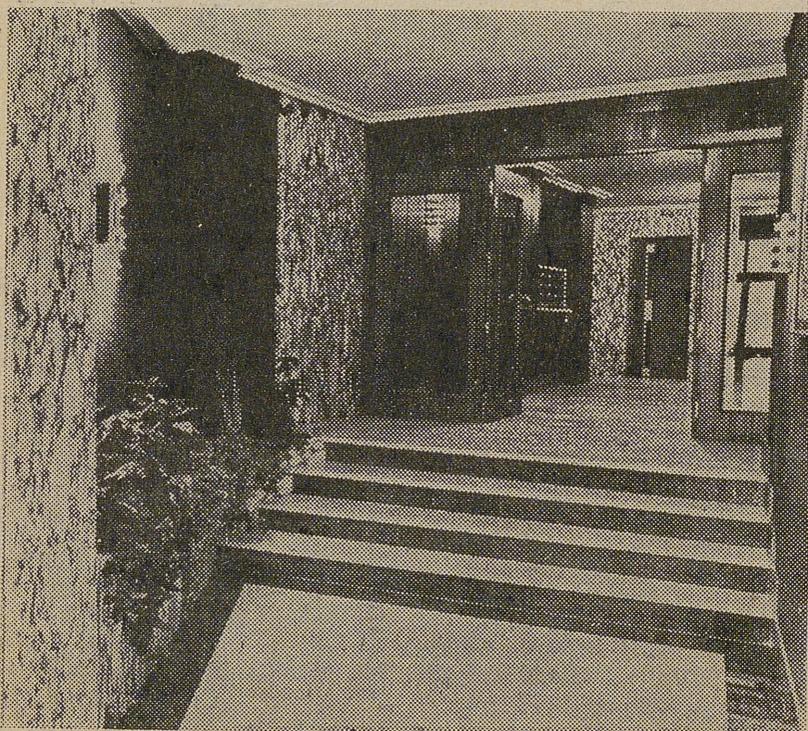
- 32 viviendas, totalmente exteriores
- 8 viviendas por portal
- 2 " " por planta
- Locales comerciales planta baja
- Semisótano
- Estructura mixta de hormigón-hierro
- Forjados planos sin vigas
- Fachada de ladrillo visto
- Portales tratados con mármol
- Un ascensor (Otis) por portal
- Antena colectiva
- Canalización de teléfono hasta vivienda
- Portero automático
- Instalación de calefacción y agua caliente centralizada
- Ventanas de aluminio
- Puertas interiores de empuje
- Persianas enrollables

## Pablo-Matías Hernández

### ASESOR FISCAL

Consulta de 4 a 6, previa fijación de día y hora.  
 Teléfono 22 17 17

# EN EL MISMO JARDIN DE SAN ROQUE



Ahora en venta la segunda fase con entrada por la c/ San Juan de la Cruz, 16

- VIVIENDAS ACOGEDORAS EN LA MEJOR ZONA DE AVILA
- VENGA A VER NUESTROS PISOS Y JUZGUE DESPUES
- CONDICIONES DE PAGO CON APLAZAMIENTO HIPOTECARIO A 10 AÑOS
- PROMUEVE, CONSTRUYE Y VENDE

**Teófilo Herrero Jiménez**  
 La garantía en la construcción

C/ SAN JUAN DE LA CRUZ, 16 y 20  
 Teléfonos: 22 25 35 - 22 10 14 - 21 17 87  
 Incluso sábados y días festivos

## MOTOSIERRAS STIHL

siempre en vanguardia



- ★ Servicios Técnico
- ★ Gran gama de modelos.

## BEAL & CIA, S.A.

C/ Zorrozoiti  
 Telets: (94) 441 61 79 - 441 79 85  
 BILBAO-13

Ruego envíen información.

Nombre .....  
 C/ .....  
 Ciudad .....

Deportes

Deportes

Deportes

Deportes

## El Real Unión de Irún un histórico futbolístico

### Hoy en la Segunda División "B" AYER: CUNA DE GRANDES JUGADORES

En la temporada 1977-78, el Real Unión se encuentra enclavado en la categoría de Segunda División "B". Es la primera vez que sale, que aparece a la luz, esta nueva forma de distribuirse los equipos, en esta zona intermedia entre la segunda división actual y la tercera clásica. El Real Unión junto con el Barcelona, Real Madrid, Atlético, Valencia, Bilbao... Arenas de Guecho, Betis o Huelva es uno de los clásicos, de quienes hicieron que el balón rodara por la nación española. Desde primeros de siglo hasta ahora el deporte-espectáculo ha tenido en Irún su sede. Con altibajos, con ascensos y descensos, con ilusiones y momentos negativos... Todo ello es lógico. De la Tercera División se pasó en 1958 al ascenso a Segunda División que se perdió al finalizar, bajo la batuta como entrenador de Joseba Elizondo, hermano del Elizondo defensa y entrenador de la Real Sociedad. Otros años de lucha en Tercera y en la temporada 1964-65, milita nuevamente en Segunda División al haber vencido al Plus Ultra, por 2-0, en la Romareda, en partido de desempate. Nuevo descenso, nueva permanencia en Tercera División, y descenso, dos años a Regional que deja de lado venciendo al Michelín de Lasarte por 4-1, en Mayo de 1974.

Desde entonces, tres temporadas en Tercera División, y ahora la novedad, esta Segunda División "B" que parece agradar a los entrenadores. Recuerdo que Santisteban, ex-jugador del Madrid y ahora entrenador del Castilla filial del club "merengue" comentaba...

—Es una Tercera División anterior escogida; y posee calidad. Más o menos esta es la similar opinión registrada.

#### EL REAL UNION HOY

Uno de los "históricos" del fútbol nacional, el Real Unión. Con sus ilusiones y aspiraciones, con su futuro todavía comprometido. Con lo que significa el paso decisivo de la Tercera División a esta Segunda "B". Su entrenador Javier Alcántara en su segunda temporada al frente del club (lo fue también en 1975-76) comentaba:

—La segunda división "B" es una selección de equipos de Tercera División y como mínimo son todos como nosotros. Que no nos pidan cosas extraordinarias, porque esta segunda división "B" es dura, muy dura y

salvo algunos contados equipos entre los cuales está el Real Unión son todos profesionales. Nuestra mayor dificultad se centra en la falta de posibilidades para llevar a cabo estas sesiones de entrenamiento mañana y tarde, porque hemos de realizarlas a las siete de la tarde.

Si las palabras de su entrenador Alcántara son sensatas su presidente Sr. Sorzábal Esnaola resumía la situación del club con estas palabras:

—Hoy día, el Real Unión posee trece millones de presupuesto. Necesitamos el apoyo constante de la afición y fomentar la cantera hasta que lleguemos a formar un equipo netamente de la región, puesto que no podemos conseguir fichajes caros, y si, es norma del club cumplir por encima de todo lo pactado entre directivos y jugadores...

El Real Unión presentó una norma hasta ahora desconocida.

—No quisiera —decía el presidente— que el Real Unión fuera un coto cerrado. Y por este motivo deseo que socios y dirección caminen unidos totalmente enterados de cuanto ocurre. Habrá reuniones periódicas con un grupo de socios que analizarán y preguntarán sobre los problemas que existen, para escuchar su opinión y comentar sus sugerencias.

Una medida que la directiva en su día citó como "sin precedentes en el fútbol nacional".

#### DE AYER A HOY

En 1966 se conmemoraba el cincuentenario de la fundación del Real Unión equipo nacido de la fusión del Racing y el Sporting, ambos de Irún. De aquellos dos equipos rivales nació uno solo que fue varias veces campeón de España, y de cuyas filas salieron internacionales como Rene Petti, Gamborena, Echeveste, Sagarzazu, Errazquin, Patricio Arabolaza Vázquez... y otros jugadores que son la leyenda asimismo del fútbol nacional: el meta Emery, Alza, Anatol, Vergés, Eguiazabal, Villaverde, y un nombre quizá sobre todos: Luis Regueiro, al que se une su hermano Pedro Regueiro. Más tarde, casi en nuestros días los hermanos Alsúa, Santiago Vázquez (hijo del olímpico), Mancisidor, Echezarreta... hoy día López Ufarte, estrella nacional como otros jugadores destacados hace poco tiempo: el meta Goicoechea a su paso por el Málaga, Zaragoza, y Real So-

ciudad, Irureta el internacional y jugador de los dos Atléticos de primera división.

El pasado año el Barcelona con Michels, rememoró el partido de 1926 en que 50 años atrás se inauguró el recinto histórico, el Stadium Gal, que hoy —paradojas de la vida— muestra ya en este año las famosas vallas sinónimo del fútbol actual.

El Real Unión un histórico, uno de los más famosos clubs de la leyenda futbolística nacional, se mantiene en la segunda división "B" luchando en ella. Como ha luchado los últimos años, pensando siempre en continuar su trayectoria, dominado por el profesionalismo, por otras potencias económicas que en su día años atrás estuvieron a su altura.

¡Lo que son los tiempos!

Díez Bermejo  
EUROPA PRESS.

## EL CLUB ABULA DE BALONCESTO SE ENTRENA

El Club Abula de Baloncesto, que en su último partido venció en el Pabellón de la Ciudad De-

portiva al Virgen de Atocha, como se recordará por 101-92, ha tenido unas fechas de vacaciones, con motivo de la Navidad. Antes de iniciarse las mismas se reunieron en una merienda de hermandad, con el presidente del club, don Jacinto Navas, y el delegado provincial de Educación Física y Deportes, don José Curbillo, técnico y jugadores. Se hicieron votos porque siga la buena marcha del equipo en la competición de Tercera División.

Pasadas estas jornadas de descanso, pocas ciertamente, se ha vuelto a los entrenamientos, bajo la dirección de Emilio Jiménez. Todos los muchachos que componen la plantilla se encuentran en perfectas condiciones y con ganas de que se reanude la liga. Pero aún queda otra jornada de descanso, la de mañana, y ya al siguiente domingo, día 8, el Abula se desplazará a León para medir sus fuerzas con el Hispánico OJE.

Para orientación de los aficionados, vamos a ofrecer la actual clasificación en el Grupo III de la Tercera División, en el que, desde primeros de diciembre causó baja, al parecer por motivos económicos, el Getafe C. B. Por ello, a todos los equipos que se habían enfrentado al Getafeño les han sido restados los puntos.

C. Alcalá L'Oreal, 22 puntos (con un partido más que los restantes equipos); C. D. C. Arquitectura, 20; C. Banco Ibérico, 16; C. ABULA, 12; C. Virgen de Atocha, 12; C. Imperio, Mostoles y Standard, 10; Angel Almazán y Cacereño, 8; C. Olímpico, 5 y Oliver-Revoltosa, 4.

La clasificación para los Premios a la Regularidad, instituidos por Joyería-Relojería "Angel" —dos relojes "Duward" para los jugadores que consigan mejor puntuación al final de la temporada, está así: Galindo, 216; Navas, 159; Serna, 79; Varas, 77; Pepe, 67; Gustavo, 61; Hurtado, 51; Felipe, 24; Mariano, 18; Jesús, 18 y Paco, 7.

J. G. A.



## KAISER

REGALOS DE  
EMPRESA

Plaza de  
Santa Teresa, 6  
AVILA

INVERSIÓN HOGAR 77  
Habitat PRADO SANCHO

Autoescuela COLLADO

PARA SU CARNET DE CONDUCIR

## Auto-Escuela «Avila»

Avda. de Madrid, 21, Avila. Teléfono 21 20 65

CLASES TEORICAS; MODERNO MATERIAL DE ENSEÑANZA, EXPERTO PROFESORADO, AUTOMOVILES ULTIMAS MATRICULAS Y ESME-RADO TRATO.

(Clases teórico-prácticas durante todo el día).

CON PISTA PROPIA

## TELEFUNKEN PAL color TELE-HOGAR

San Segundo, 36 (Frente al arco de la Catedral)

TAMBIEN EN AVILA...

## CAFE TEATRO

SABADO, 7 ENERO — 8 TARDE  
EN

## NEPTUNO

La graciosísima Comedia de M. MIHURA  
Milagro en casa de los López  
Grupo SANGRE NUEVA

## Andrés Sánchez

EN  
VANGUARDIA  
DE LA MODA

Confecciones  
Camisería

# Asamblea Provincial de la Democracia Cristiana

Se ha reunido en los salones del Restaurante Neptuno, los representantes y militantes de la Democracia Cristiana de Avila, en sesión ordinaria. En esta Asamblea se adoptaron, entre otros, los siguientes acuerdos:

Hacer constar públicamente que la Democracia Cristiana sigue conservando su ideología e identidad propias y sin integración ni fusión en otros partidos políticos, basado to-

## Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas

### Delegación de Avila

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con lo previsto en las Normas reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los boletos de la jornada número 17 que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

Apuestas	Núm. del sello
4	226.598
"	314.300
32	697.817
64	359.642

En cumplimiento de las Normas citadas que constituyen las condiciones del contrato las apuestas que pudieran tener los boletos reseñados no han sido formalizadas, y, en consecuencia, los apostantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a los mismos pueden solicitar del Receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad abonada.

Avila, 30 de diciembre de 1977.

EL DELEGADO

do en la independencia propia de sus principios por entender que, los mismos, son irrenunciables y que realmente representan las auténticas bases de la Democracia Popular.

Se decidió, por mayoría, acudir a las próximas elecciones Municipales como Democracia Cristiana, y se hizo un análisis del momento político actual: nombrando diversas comisiones de trabajo, específicamente, para la preparación de la cumbre de una unidad real de todos los partidos que se sientan identificados con esta ideología, a celebrar en Madrid los días 4 y 5 de febrero próximo.

El comité ejecutivo Provincial

## El Cabildo de Gran Canaria protesta contra la postura de Argelia

LAS PALMAS, 31 (Cifra).—Protestar por la postura insistente de Argelia respecto a Canarias es uno de los acuerdos adoptados por el Cabildo Insular de Gran Canaria en el curso de su sesión ordinaria de anoche, última del año.

Asimismo, a propuesta del presidente de la Corporación, se acordó dirigir un telegrama al presidente Suárez en que se expresa la gran preocupación del Cabildo Insular de Gran Canaria ante las noticias de la prensa local y nacional sobre la postura de Argelia respecto a Canarias.

Esta postura, además de representar una clarísima muestra de ingerencia en asuntos de la competencia exclusiva de España, es contraria a los intereses generales de Canarias y a los sentimientos mayoritariamente expresados por el pueblo de las islas en las últimas y recientes

# Rotas las relaciones comerciales entre Irán e Italia

ROMA, 31 (Efe).—Las relaciones comerciales entre Irán e Italia han quedado interrumpidas por decisión de industriales e importadores iraníes, se supo hoy aquí.

El motivo de la decisión es la indignación de estos últimos «por la postura tolerante de Roma y Copenhague respecto a los elementos anti-iraníes con residencia en ambas capitales».

Por tanto, también se han roto relaciones comerciales con Dinamarca.

El embajador del Irán en Roma declaró que las medidas de boicot anunciadas el

jueves pasado en Teherán son de exclusiva competencia de los importadores y en ellas nada tienen que ver el gobierno del Sha de Persia.

Los «elementos anti-iraníes» a los que se refieren los im-

portadores de aquél país son, fundamentalmente, estudiantes iraníes que se manifiestan frecuentemente tanto en Roma como en Copenhague en contra de la represión a que está sometido su pueblo.

**AUTOESCUELA COLLADO**

## Edward Kennedy, en Pekín

PEKIN, 31 (Efe).—El senador estadounidense Edward Kennedy ha llegado hoy a Pekín con un gran grupo de familiares y ayudantes y dijo que trataría de contribuir a la normalización de las relaciones entre China y los Estados Unidos.

Kennedy, que ha permanecido en Shanghai desde el lunes, dijo

que confiaba en que las conversaciones que mantendrá con los dirigentes chinos clarifiquen la política de uno y otro país.

El senador Kennedy pasará otra semana en China, antes de trasladarse a Japón.

**Conductor: Circule por la derecha.**

## Seat 127. Con dos o tres puertas, en el centro de toda elección.

140 Km/h.

80 % espacio útil

5 plazas

maletero 365 dm<sup>3</sup>

o más de 1.000 dm<sup>3</sup>

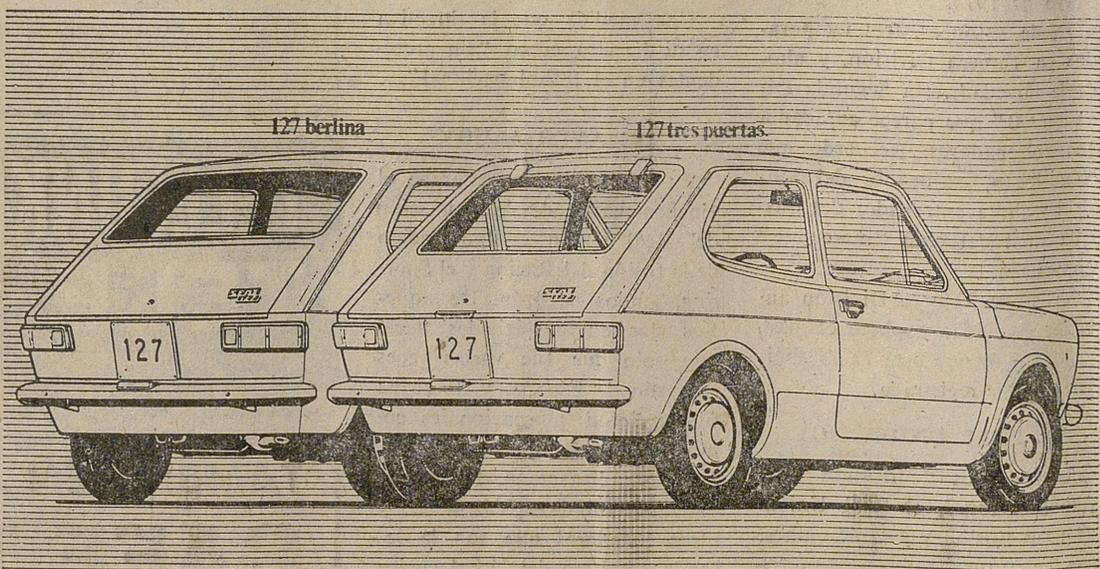
carrocería reforzada

suspensión independiente

doble circuito de frenos

neumáticos radiales

**SEAT**  
127



véalo en:

**Rezorzaga, S.A.**

Servicio oficial:

Carretera de Madrid s/n Teléfs. { 22 01 23  
22 04 66  
22 07 21 } AVILA

Camisería **TEODORO**  
Géneros de punto

EL MAYOR SURTIDO A LOS MEJORES  
— PRECIOS —

LENCERIA - JUEGOS PARA NOVIAS

**MARY-PAZ**

LAS ULTIMAS CREACIONES DE LA  
MODA INFANTIL

Reyes Católicos, 14 Teléfono 21 23 34  
y Comuneros de Castilla, 10 AVILA  
(Pasaje Caja de Ahorros)

**Jeimer** modas-boutique

Vestidos de novia y madrina completos

MODELOS DESDE 995 PESETAS

Alemania, 6 y Duque de Alba, 3 AVILA